SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

VOLUME 20 NUMBER 21 | 25 CENTS | PUBLISHED THURSDAYS | MAY 22, 1986

Beijing, Taiwan Agree on Cargo Plane's Return

HONG KONG - Officials of Beijing's airline CAAC (Civil Aviation Administration of China) and Taipei's China Airlines (CAL) reached agreement May 20 on a cargo plane's return after four rounds of talk here. Beijing officials said a CAAC crew will fly the CAL cargo jet to Hong Kong on or before May 24. Taipei officials could then claim the plane at the HK Kai Tak Airport.

HISTORIC

Many consider this was a historic meeting - the first direct negotiation between Beijing and Taipei officials in 37 years. Although both sides downplayed the talks as "a business meeting with no political significance," the talks have attracted worldwide attention. It is common knowledge that CAAC is a government airline, and China Airlines has close government connections.

The China Airlines cargo jet was flown to Guangzhou from Bangkok May 3 by pilot Wang Hsi-chueh. Wang told reporters that he was homesick and wanted to see his 82-year-old father. Co-pilot Tung Kung-shin and engineer Chiu Ming-chih wanted to return to Taipei.

At the first meeting held May 17, CAAC's officials invited China Airlines to send a crew to Guangzhou to claim the plane.

China Airlines officials refused, insisted on reclaiming the plane in Hong Kong or be allowed to ask a third party to go into China to fly the plane out. During the meeting on May 19, CAAC's chief negotiator Zhang Ruipu said Beijing had accepted Taipei's proposal as a gesture of sincerity. "We always maintain that there is no problem that cannot be solved between fellow countrymen through friendly and sincere negotiations," Zhang told reporters.

VIEWS

Political commentators believed Taipei's decision to negotiate directly with Beijing officials must come from very high authorities, possibly President Chiang Ching-kuo himself. Taipei had until now shunned all contact with Beijing, and had rejected Beijing's initiatives to set up postal, commercial and communication links between Taiwan and the mainland.

Foreign diplomats in Beijing have said that China scored a victory by getting Taipei to the negotiation table, regardless of the outcome.

Chung Tsan-jung, chief of the China Airlines delegation, said "it's not a matter of victory or defeat." "The plane belongs to us, and we are getting it back," he said.

China Airlines' spokesman Larry Lin said in Taipei that seeking the release of all three crew members, including Pilot Wang Hsi-chueh, is the airline's final goal.

Univ. of San Diego Establishes Chair Of Chinese Studies

SAN DIEGO - Thanks to a $250,000 endowment, the University of San Diego has a new Chair of Chinese Studies.

The gift from Hwei-Chih and Julia Hsiu will establish an endowed chair, as a cornerstone in the university's flourishing, 15-year-old interdisciplinary program in Chinese Studies.

The faculty now consists of ten scholars from six departments. The program enrolls about 20 students as majors and many more undergraduates who have other majors.

Hwei-Chih Hsiu, who immigrated from Taiwan in 1953, is the head of a San Diego-based architectural and engineering firm.

Diane Yu Named White House Fellow For 1986-87

SAN FRANCISCO - Diane Yu, a court commissioner for Alameda County Superior Court, has been selected one of eleven White House Fellows for 1986-87.

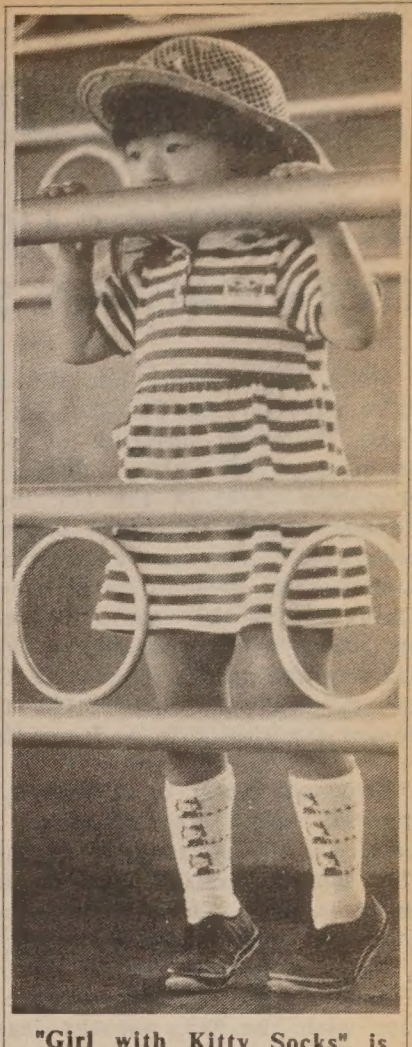
Yu was the only Asian American among 34 finalists chosen in eleven regions across the US. To become a finalist she had to fill out a 40-page questionnaire and compete against almost 1000 applicants.

Diane Yu

A White House Fellow serves a one-year internship, Sept. 1 - Aug. 31, with the executive branch of the federal government. Interviews will be conducted next month to determine the particular department to which Yu will be assigned.

"I look forward to learning first hand how decisions are made in the federal government," Yu told East/West this week.

Yu, an attorney, is chair of the Board of Trustees of Chinese for Affirmative Action.



"Girl with Kitty Socks" is one of the photographs by Mark Chester on exhibit at the Joseph Dee Museum of Photography, 45 Kearny St., Second Fl. in SF, now through June 20.

I-Hotel Committee Denies project is 'Non-Negotiable' Page 3

Summer Baseball Coaching begins in SF Page 6

The Changing Face of MIT Page 7

'Asians Can Do Comedy' Page 9

Stereotype of 'Model' Asian/Pacific Students Debunked by State Education Advisory Council

SAN FRANCISCO - The depiction of all Asian/Pacific Islander students as highly academic achievers is a fallacy, according to a recently released state department of education study.

State superintendent of schools Bill Honig said that although "Asian/Pacific Islander students have traditionally been among the highest performing in the state ... the findings from this comprehensive needs assessment reveal another picture and compels us to look beyond stereotypes."

He said at a press conference on May 12, "A large number of these students are experiencing unique challenges and difficulties."

STUDY

The needs of recent immigrant and refugee groups from Asian/Pacific Islander countries differ from Asians who have been in America for several generations, according to a 15-month study by the state Superintendent's Advisory Council on Asian/Pacific Islander Affairs.

"The misconception of all Asians as 'model' students hinders many Asian/Pacific Islanders who do not fall within this stereotype," said Victor Nakamoto, chairperson of the council. "We've found that their unique interests need to be served by our public schools."

A public hearing will be held May 22 at Far West Lab, 1855 Folsom St. from 5:30 pm to 8:00 pm, to disseminate a joint plan by the state department of education and the council to implement the council's recommendations.

PLAN

Based on the study, the department of education and the council devised a plan to improve the overall academic achievement of students, particularly in oral and written English skills; improve the quality and relevance of curriculum and instructional materials portraying the history, culture and language of Asian/Pacific Islander students; increase the number of Asian/Pacific Islander men and women in professional, administrative and upper management positions in the field of education; improve support services to prepare students for success in school; and address the problem of incidents of violence against Asian/Pacific Islanders in the schools.

Honig said public hearings to collect data for the report were held during the fall of 1984 in Los Angeles, San Francisco, Santa Clara, Orange, Fresno, San Diego and Sacramento. Public meetings will be held in the same areas to disseminate the joint action plan later this month and in early June.

Democrats Ratify Asian/Pacific Council Bylaws on June 6

WASHINGTON, DC - Asian and Pacific American Democrats are invited to ratify the bylaws for the newly formed National Democratic Council of Asian and Pacific Americans on June 6 at the Democratic National Committee headquarters, 430 South Capitol St. at 9 am.

Formation of the council was proposed last year by party chairman Paul Kirk, Jr. after he eliminated the Asian /Pacific American Caucus from official party status.

The deadline for submitting suggestions on the bylaws is May 30. For more information call Barbara Hansberry at (202)863-8075.

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 302
San Francisco, Ca. 94108
(415) 781-3194

5654
San Francisco Public Library
Periodicals Proc. Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, Ca.
East/West (ISSN 0012-8589)

EDITORIAL

GLIMMER OF HOPE OVER TAIWAN STRAIT

No political issue has divided more sharply and inflicted more pain on the Chinese American community in the last 37 years than the question of who legitimately represented the government of China. Backed by the military, political and economic might of the US, the Kuomintang (KMT) regime in Taiwan has steadfastly claimed to be the sole legitimate government over the entire China and has obdurately refused to have any official or people-to-people contact with Mainland China. Over the years, the Taiwan government even promoted its island as "an unsinkable aircraft carrier" from which the US can launch an attack on China and heavily invested both money and personnel in the Chinese American community to insure its loyalty to and compliance with the KMT regime.

Taiwan's claim to legitimacy, however, was abruptly ended in 1979 when its staunchest supporter, the US, recognized belatedly the government of the People's Republic of China as "the sole, legitimate government" and acknowledged Taiwan to be a part of China. To soften the political trauma and to guarantee her internal stability, the US Congress adopted the Taiwan Relations Act of 1980 which effectively transformed Taiwan into a US protectorate and legitimatized all her prior ties with the US, not the least of which is a US guarantee that Taiwan would be given adequate military supplies for her defence. Under the protection of the Act, Taiwan has intensified her political activities throughout the US, including 13 quasi diplomatic offices in major American cities, eight more than China, and thousands of agents, according to a US Senate report, operating among Chinese in the US.

The Taiwan Relations Act created a de facto two-China policy. Even though the US periodically expresses its desire for an eventual peaceful reunification of Taiwan with China, the Act provides no incentive for Taiwan to enter into any form of negotiation with China toward that end. In fact, Taiwan has in recent months imposed severe penalties against her people travelling secretly to China to visit relatives, trading directly or indirectly with China, and communicating via telephone or mail with friends and relatives in China.

At the same time, the Taiwan government vastly expanded its involvement and control of the Chinese American community. The most visible example is the significant presence of a large number of KMT agents operating through the major family and district associations, including the Chinese Six Companies, and several schools and community business and service organizations. Equally visible are the KMT-controlled Chinese-language newspapers, magazines, television and radio stations which dominate information dissemination in the Chinese American community. Protected by the US constitution, they worked actively to enlist overtly and covertly support of and loyalty to the Taiwan regime on the one hand and to discourage or prevent Chinese Americans from establishing friendly relations with China, which ironically is a country with whom the US has formal diplomatic ties, on the other hand. The activities of these agents have continually caused division within the community and occasionally precipitated violent and tragic incidents, such as the assassination of Chinese American journalist Henry Liu and the arrest of newspaper publisher Lee Ya-ping.

We therefore welcome the first-ever official contact between China and Taiwan since 1949 and the successful, 3-day negotiations between the two sides over the return of the Boeing 747 cargo plane. In our opinion, this is a historic first step toward political rapprochement and it is without question the first glimmer of hope that the hostility between the two sides could be settled peacefully without resorting to force. There is no better way to achieve peaceful reunification than this type of negotiation.

We believe that the US should play a constructive role in facilitating the negotiation between the two sides and in encouraging free communications, trade and travel between Taiwan and China as the first steps to eventual reunification. The Taiwan Relations Act should be used only to promote meaningful relations and peace efforts, not political and military antagonism. Supplying advanced weapons to Taiwan on demand will not reduce tension over the Taiwan Strait and bring the two sides to the negotiation table.

We support our government's stated objective of peaceful reunification because we believe it is in the best interest of the US and because it is also to the best interest of Chinese Americans who are now hopelessly polarized over the divided China.

Youth Receives 6 Months In Lyon Wong Case

By CAROL WONG

SACRAMENTO - The 17-year-old convicted of felony battery which led to the death of musician Lyon Wong was sentenced to six months at the Sacramento County Boy's Ranch.

Deputy District Attorney Les Brown said that Judge Peter Mering said during the closed May 19 hearing that the youth will begin his sentence on June 12 to allow him to complete the 11th grade at his present school.

Wong, the son of actor Victor Wong, was a 22-year-old guitarist who performed with a punk rock band. During an altercation on Jan. 5 in which the phrase "punk rock faggot" was shouted at Wong and a friend, a youth landed a punch to Wong's head.

Falling to the ground, Wong never regained consciousness. He died of a massive brain hemorrhage.

The next day, a then 16-year-old high school football player was arrested and charged with murder, which was later reduced to felony battery, Brown said, because the act was not "inherently dangerous."

Brown maintains that according to testimony of witnesses, the defendant did not intend to kill Wong.

The judge, said Brown, did not find this case to be an attack against Asians.

Regarding the sentencing, Brown said, "I was satisfied. I felt it was reasonable and served the interest of justice. I understand the victim's family is upset and disappointed but the judge had to work within the framework of the law and he did."

David Ryan, a friend of the Wong family said, "Aside from the expertise from members of the court, which are legal responses, a strong sense of injustice persists due to the lenient sentence.

Lyon Wong

A sentencing hearing in this case was originally set for Apr. 28 but was postponed twice so that the defendant's attorney could study a probation department report which recommended sentencing of eight months at the Sacramento County Boy's Ranch. The defendant's attorney requested no custody time, only community serice for two to three months during the summer at juvenile hall, said Brown.

He said the judge based his sentencing decision on the fact that the youth had no prior police record and that he led an "upstanding life" until the night of the fracas which led to Wong's death.

Nevertheless, Ryan said, "Unfortunately, it appears to fall into a pattern of leaning towards those convicted of crimes against non-mainstream individuals."

Although the judge said that race was not an issue in the case, Ryan reiterated that Wong was Asian, and that punk rockers and gays were referred to during the alter-cation.

Ryan also said that the youth has not expressed remorse to the family.

"The family, even in their grief hope for the rehabilitation of this boy. However, they wonder how rehabilitation can occur without a sense of guilt."

Wong's mother, Carol Freeland said, "I wonder if it were the other way around how it would have come out. I wonder if it would have been dealt with so lightly.

"This is not an isolated incident," said Freeland. "It's a pattern in Sacramento."

She said she knew of other incidences in Sacramento where people were attacked because they looked different from the mainstream. She characterized as different, people who are Bohemian, punk rockers and artists.

"Lyon's father and I plan to file separate civil suits" against the defendant's parents Freeland said. She declined to comment further.

Berkeley Symphony Hosts 'An Evening With Kent Nagano'

BERKELEY - International conductor Kent Nagano will be honored by the board of directors of the Berkeley Symphony Orchesta (BSO) on Sunday June 8 in a fund-raising program, including live music, entitled "An Evening with Kent Nagano."

Nagano, conductor of the BSO, will talk about surviving the rigors of international conducting, and will preview selections from the BSO's 1986-87 concert season.

The $12.50 event will take place at the Berkeley City Club, 2315 Durant Ave., starting at 7 pm. (527-3436)

Japanese Am. Group Holds Garage Sale

SAN FRANCISCO - The United Japanese Community Services (UJCS) will hold a garage sale on Sat. May 31 and Sun. June 1 at 571 - 36th Ave. Anyone wishing to make a tax-deductible contribution may call 563-8062.

Volunteers Sought By AJOB To Tutor Asian Immigrants

BERKELEY - Asians for Job Opportunities in Berkeley (AJOB) is in need of volunteers to tutor new immigrants in English or math. AJOB is a non-profit organization which provides multilingual social services and job assistance. (548-6700)

EAST/WEST

East/West, Chinese American Journal is published weekly except the last week of December by East/West, Chinese American Journal Inc., a non-profit organization. Address: 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, Ca 94108; Tel: (415) 781-3194 (Business), and (415) 982-1505 (Editorial). *East/West* was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco, CA. POSTMASTER: Please send change of address to East/West, 838 Grant Ave. San Francisco, CA 94108. Copyright c 1986 by East/West, Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs, or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

Chairman of the Board: Simon Teng.
Board members: Da-wei Gao, Emily Lee, Geoff Lime, Kathryn Lowe.

Publisher/Editor: Gordon Lew.
Associate Editor: Him Mark Lai.
Advisor: Norbert Woo.
Reporters and Correspondents: Max Millard, Carol Wong, Karen Wong, Edilberto G. Lim, Cherylene Lee, Brenda Sunoo, Phoebe Eng, Jonnie Fuentes, Folk Kuhn, Nancy Steidtmann, Grant Din, Jeannie Look (SF); Bill Gee, Jean Isobe, Russell Jeung (NY); Lorena Tong, Richard Kato, J.K. Yamamoto (LA); Janice Hom, Ernest Chann (Oakland).
Columnists: Michael Lam, Donald Dong, C.Y. Hu, Carol Jan Lee
Photographer: Leland Wong.

Subscription Dept.: Margaret Woo.
Business Manager: Richard Springer.
Office Manager: Priscilla Hung.
Art Director: Amy Chan.

Rolland Lowe, Chair of I-Hotel Committee, Denies Project Is 'Non-Negotiable'

By CAROL WONG

Dr. Rolland Lowe, chairman of the International Hotel Advisory Committee, which was formed in October 1979 by the mayor's office to oversee the development of the block surrounding Kearny Street on which the now razed International Hotel was located, made the following comments to clarify issues concerning the project which were made public in recent weeks.

During a May 1 planning department hearing on the "adequacy and accuracy" of the Environmental Impact Report on the Pan Magna Plaza project, which includes the site of the old International Hotel, representatives of the Chinatown Resource Center and the Asian Neighborhood Design presented an "alternative" project proposal for the project to the commission. (East/West 5/8/86 and 5/15/86)

MEETINGS

Since the I-Hotel committee has been meeting during the past 18 months with the community to analyze and make recommendations on the design of the Pan Magna Plaza project and the effects the project would have on the surrounding Chinatown/Manilatown community, several committee members have said they were outraged that they were not notified of the alternative plan proposed by the two housing groups prior to the May 1 planning department hearing.

At the committee meetings, Lowe said, the committee and other members of the community voiced their concerns about such issues as the amount of shadow the project would cast on the adjacent Portsmouth Square, the increased traffic which could result on Jackson Street and the design of the housing units.

The issue of the project's height and bulk with relation to the scale of surrounding buildings in the area was brought to the public's attention as recently as January, said Lowe, and further discussions were held with the Chinatown Resource Center and Asian Neighborhood Design at the committee's February meeting.

HEIGHT AND BULK

"It was unfortunate that their response to these concerns, namely height and bulk, could not have been presented to the committee prior to the EIR hearing," said Lowe.

Although the Chinatown Resource Center published in its Apr. 9 newsletter, *Land Use Update*, that the center was preparing an alternative plan, Lowe said the I-Hotel committee was not notified of the details of the plan.

During the May 13 I-Hotel committee meeting, representatives of the Chinatown Resource Center and Asian Neighborhood Design apologized to members of the committee for not notifying them of their alternative plan prior to the hearing. They also maintained that under the planning department project review process, they acted within city law to propose an alternative plan.

ENDORSEMENT

Gordon Chin, director of the Chinatown Resource Center and a member of the advisory committee said an alternative plan was necessary because under a Feb. 6, 1986 revised "Memorandum of Understanding" between the city, developer and I-Hotel committee, he believed the committee "had essentially endorsed the project."

"During our May meeting there were expressions of concern from segments of the community that the Memorandum of Understanding locked us into a non-negotiable position and therefore that it was useless to discuss any modifications with the committee," Lowe said.

To the contrary, Lowe said the intent of the memorandum was to document the fact that the committee agreed that the modifications the developer made to the plan to comply with city ordinances which regulate the amount of shadow the project would cast on Portsmouth Square and the design of housing units for the disabled were "reasonable."

However, he also said, "We do not feel the whole project is reasonable."

ANALYSIS

He said a third issue has arisen. The committee has requested the Mayor's Office of Economic Development to conduct a new financial analysis of the project since the interest rates and financial costs for construction of the project have changed since the project was first proposed.

The I-Hotel committee passed a resolution at its last meeting to invite the housing groups to work with the committee on the project.

Lowe said, "I want to defuse the idea that anyone was at fault." For now, he said, "The issue is, 'Where do we go from here?'"

Cynthia Joe, Chair of Chinatown Resource Center, Rebuts Criticisms of I-Hotel Alternative Plan

LETTERS

To East/West:

On behalf of the Chinatown Resource Center, I want to express our dismay at East/West's intemperate attack on the Resource Center and our executive director, Gordon Chin. Your news story and editorial in the May 8 issue accuses Gordon of bad faith and of undermining the I-Hotel Citizens Advisory Committee by suggesting an alternative project to the developer's proposal.

Let me first clarify our executive director's role in this issue. Like every other member of the CAC, Gordon serves as an individual. Even if Gordon as a CAC member supported Four Seas' current proposal, the Chinatown Resource Center board of directors is under no obligation to take the same stand.

SCALE

In this instance, the Resource Center board agreed with our staff's view that the 196-foot tall office tower on Kearny Street is way out of scale with Chinatown/Manilatown and is certain to generate intense opposition from groups in and around Chinatown.

Our concern is to see low-cost housing built on that site. We believe the proposed 196-foot office tower jeopardizes that housing. Four Seas will have to justify -- in the face of intense opposition from individuals and groups in and around Chinatown --that height limits on the site should be raised to accommodate 178,100 square feet of office space at a time of soaring vacancy rates.

We ask that Four Seas, the CAC and the City seriously consider the alternative with that thought in mind.

ALTERNATIVE

The alternative was prepared by two organizations --Asian Neighborhood Design and the Resource Center --with the help of our economic consultants, in the hope of producing a more appropriate and saleable I-Hotel project than Four Seas' current proposal.

In mid-March, the project draft Environmental Impact Report was released. For the first time, details of the project and its impacts were released in writing to the public.

In response to this EIR, the staffs of the Resource Center and Asian Neighborhood Design worked on the alternative proposal, a complicated undertakning that involved developing architectural sketches and analyzing the financial feasibility of the proposal. That analysis was performed by the Center for Community Change.

EIR

I should note here that the law *requires* that the developer and the City come up with alternative projects and weigh the merits of each in the EIR.

The developer, Four Seas, and the City are also obligated to consider alternatives that other parties -- The Resource Center, Asian Neighborhood Design, the CAC, anybody -- may propose.

On April 9, we sent our *Land Use Update* newsletter to a mailing list of more than 300 people, including every member of the CAC, announcing that we would be preparing this alternative.

On April 28, our board approved proposing this alternative as part of the environmental review process. Our staff could not release details of the alternative until our board approved it.

TOWERS

This alternative, which includes two 85-foot towers on Kearny and Jackson, one containing office space and the other low-cost senior housing, was conceived to offer a more appropriate development, one which better meets the goals of all parties.

Finally, we regret that your newspaper interviewed neither the Resource Center nor Asian Neighborhood Design, the two sponsors of the alternative proposal, before you attacked Gordon in your editorial and news story. Such coverage further polarizes our community and makes serious analysis of the I-Hotel project more difficult for your readers.

Cynthia Joe
Chairperson
Board of Directors
Chinatown Resource Center

AN IMPORTANT ANNOUNCEMENT FROM BANK OF CANTON OF CALIFORNIA

* We have again lowered the Annual Percentage Rate (APR) on our VISA and MasterCard -- to 16% this time, effective June 1, 1986.
* We can help you establish credit by issuing you a VISA or Mastercard.
* Our VISA and MasterCard are accepted at quality establishments around the world.

Contact the Bank of Canton office nearest you for a VISA/MasterCard application.

555 Montgomery St.
SF, CA 94111
(415) 362-4100

900 Webster St.
Oakland, CA 94607
(415) 451-5600

743 Washington St.
SF, CA 94108
(415) 421-5215

532 N. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754
(818) 289-4110

1201 Stockton St.
SF, CA 94133
(415) 989-4088

800 North Spring St.
Los Angeles, CA 90012
(213) 680-3873

2533 Noriega St.
SF, CA 94122
(415) 681-5333

Established 1937
MEMBER FDIC

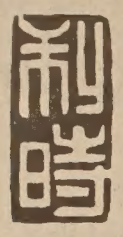
Rate subject to change without notice.

Southeast Asians Warned on Annual Mussel Quarantine

OAKLAND - Special efforts are being made to advise immigrants from Southeast Asia and the Philippines about California's annual quarantine on mussels.

The quarantine, which runs from May 1 to Oct. 31, protects the public from the deadly paralytic shellfish poisoning. Other shellfish may also be affected.

"This type of poisoning is not known to occur in most areas of Southeast Asia," said Gerald Winn of the Alameda County Health Care Services Agency.



1986

CHINA TOURS

September 06 - October 01
TOKYO; BEIJING; CHENGDU; TIBET: Lhasa, Xigaze, Shannan Prefecture; XI'AN; SILK ROAD: Urumqi, Turpan, Dunhuang, Jiayu Pass, Lanzhou, Bing Ling Temple, Stone Grottoes; GUANGZHOU; HONG KONG (28 Days).

September 06 - September 22
TOKYO; BEIJING; CHENGDU; TIBET: Lhasa, Xigaze, Shannan Prefecture; XI'AN; GUANGZHOUR; HONG KONG (17 Days).

September 13 - October 03
TOKYO; BEIJING; XI'AN; SILK ROAD: Urumqi. Turpan, Dunhuang, Jiayu Pass, Lanzhou, Bing Ling Temple, Stone Grottoes; GUANGZHOU; HONG KONG (21 Days).

September 17 - October 10
TOKYO; BEIJING; XI'AN; CHONGQING: Yangtze River Gorges; YICHANG; SUZHOUR; SHANGHAI; HANGZHOU; YELLOW MOUNTAIN; GUANGZHOU; HONG KONG (26 Days).

October 01 - October 27
HONG KONG; GUANGZHOU; GUILIN; KUNMING; STONE FOREST; CHONGQING: Yantze River Gorges; YICHANG; WUHAN; BEIJING; XI'AN; SHANGHAI; SUZHOU: Grand Canal; WUXI; HANGZHOU; GUANGZHOU; HONG KONG (27 Days).

October 16 - November 08
TOKYO; BEIJING; DATONG; TAIYUAN; XI'AN; SHANGHAI; WUXI: Grand Canal; SUZHOU; HANGZHOU; GUILIN; KUNMING; STONE FOREST; GUANGZHOU; HONG KONG (23 Days).

September 06 - September 27
October 04 - October 25
HONG KONG; GUANGZHOU; GUILIN; HANGZHOU; SHANGHAI; SUZHOU; WUXI; NANJING; BEIJING; XI'AN; GUANGZHOU; HONG KONG (22 Days).

LEESTOURS, INC
209 Post Street, Suite 1021, San Francisco, CA 94108
Telephone 415 956 1163, Telex 278163 LEES UR
Authorized Agent of China Travel Service, Head Office, China

CHINESE COOKERY BOOK SIGNING

Lee White, Director of Oakland Public Library enthusiastically awaits as chef Ken Hom autographs his new edition of "Chinese Cookery," which has sold over one half million copies in England. The event was held recently at the Asian Community Library on 9th St. in Oakland. (E/W Staff Photo)

Yale Admits 243 Out Of 1419 Asians Who Applied

NEW HAVEN, Conn. - According to statistics recently released by Yale University's Office of Undergraduate Admissions, 243 Asian Americans out of 1,419 applicants have been admitted by the university for Fall 1986.

The report showed that the pool of Asian American applicants has doubled in the last five years, but the proportion admitted continued to hover around the rate of the overall pool. About 17.1 percent of this year's Asian applicants were accepted.

A total of 2,176 students have been admitted into the Class of 1990 out of 12,534 applicants or 17.4 percent.

Dean of Undergraduate Admissions David Worth estimated that 58 to 60 percent of the students accepted would matriculate here. "We expect a class of about 1,300," he said.

Also admitted are 197 blacks, 60 Mexican Americans, 36 Puerto Ricans and 8 Native Americans.

Yale admitted about 38.9 percent of the 507 blacks who applied, 40.5 percent of the 148 Mexican Americans, 35.9 percent of the 128 Puerto Ricans, and 40 percent of the 22 Native Americans.

Minority students accounted for 17.9 percent of the total applicant pool and 25 percent of the total admitted.

Yale also admitted 254 children of alumni - nearly 40 percent of the 636 who applied.

ST. MARY'S
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer

CHINESE WORD-A-DAY

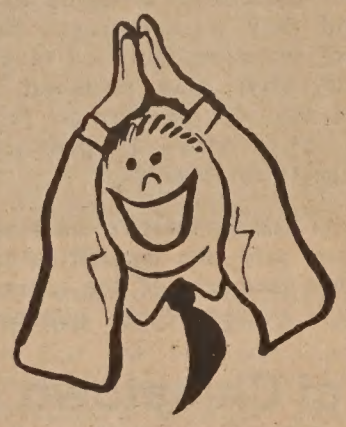
UNION

Mandarin	Cantonese
´	˧˥
HE	HUP

The character "union" can be divided into two parts. The upper segment, which looks like a triangle, represents the coming together of the forces of yin, yang and the forces of heaven. The bottom part is the character "mouth." In the early days, this character may be seen as expressing the concept of many mouths speaking in agreement.

As "union," this character appears in many phrases expressing good wishes, such as "a union made in heaven" (天作之合) and "a good union for a hundred years" (百年好合).

There are several meanings to this character. It is "union" or "joined force," as in the compounds "cooperation" (合作), "contract" (合同), and "alloy" (合金). It also can mean "in agreement with" as in "reasonable" (合理), "suitable" (合意), and "timely" (合時). As a verb, it means "to shut" or "to join," as in "closing the eyes" (合眼), "clasping the hands" (合掌), and "joining a partnership" (合夥).



Ever wonder how the word "gung-ho" originated? During WWII, many Americans went to China to help build an industrial cooperative. The abbreviated name of the co-op is "Work-Union" (工合) which is pronounced gungho.

By Gordon Lew

Summer Classes at C'town/North Beach Community College

SAN FRANCISCO - The summer session for Chinatown/North Beach Community College Center at 940 Filbert St. will begin on Monday June 2.

Courses include ESL, citizenship, typing, and computer studies. Registration will take place on the first day. (776-0808)

WORLD THEATRE 644 Broadway S.F. 391-1393

五月十二日起隆重上映

STARTS MAY 12

TAI CHI CHUN

太極拳

- the 1st kung-fu film disclosing the mystiques of Tai Chi!

Co-feature: INNOCENCE

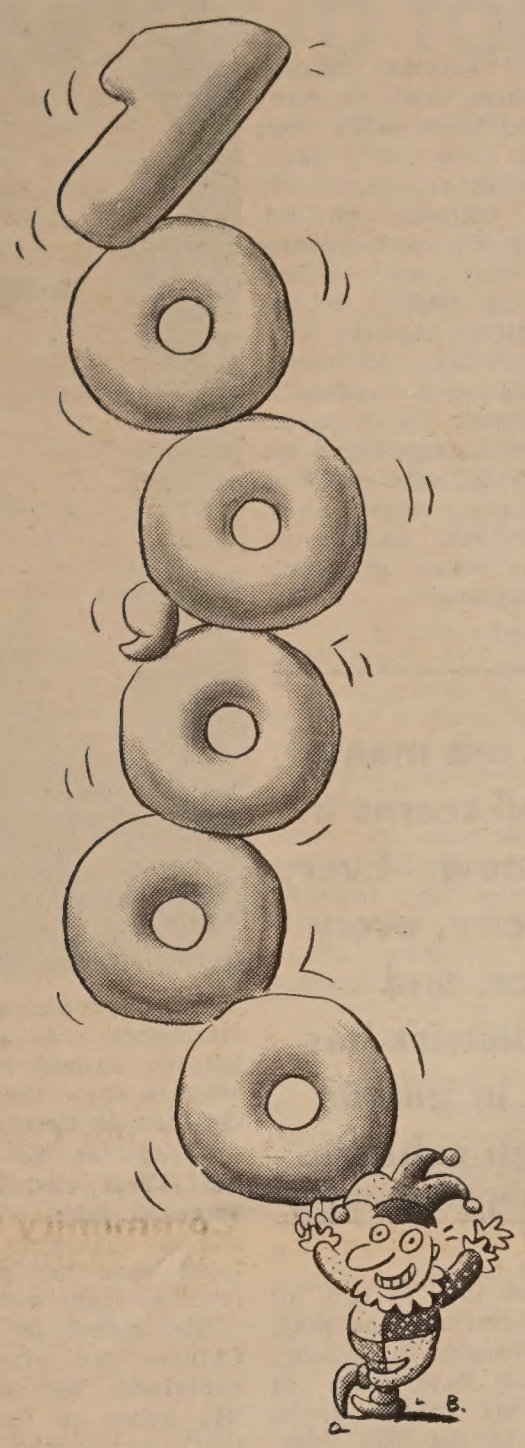
同場加映：情劫

Showtimes: 放映時間

TAI CHI CHUN 2:45, 6:10, 9:35
INNOCENCE 1:00, 4:25, 7:50

with English/Chinese subtitles

粵語對白，中英文字幕



HOW A LITTLE GUY WITH A FUNNY HAT CAN HELP YOU WIN BIG.

All you have to do is play the new instant game from the California Lottery. It's called Lucky Joker. And there are two ways to win instant prizes of $2, $5, $50, $500, $5,000 or as much as $100,000.

A A
ACE ACE JOKER

Either match three 9's, 10's, Jacks, Queens, Kings or Aces. Or, and this is where the Joker comes in, find two matching prize symbols plus the Joker.

Uncover three "8's," or the Joker plus two "8's," and you could become a Grand Prize finalist. If you're chosen, you'll spin the Grand Prize wheel and win $10,000, $50,000, $100,000, $1,000,000 or even the Growing Grand Prize of $3,000,000 or more.

A SECOND CHANCE IS IN THE CARDS.

For the first time, there will be five Second Chance Drawings. And the Joker can help you win. Just enter three non-winning Lucky Joker tickets with a Joker play symbol uncovered on each one. Winners will either receive $2,500 or a chance to spin the Grand Prize wheel. And that should go over big.

For details about the Second Chance Drawing, ask your Lottery retailer or call (916) 323-4143 or (415) 557-9550 in Northern California; (818) 459-4416 or (619) 238-3304 in Southern California. (Push-button phones only.)

California Lottery
Our schools win, too.

You must be 18 to play. Overall odds of winning are better than 1 in 10. Prizes of $1 million or more paid over 20 years. Odds of winning Second Chance Drawing determined by number of entries. © 1986 California State Lottery

Bilingual/Bicultural Education Works, Says Author Janice Young

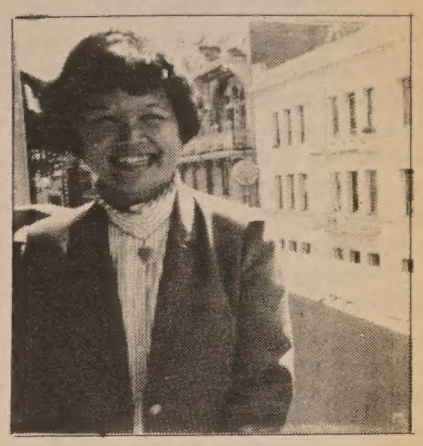
OAKLAND -Special education teacher Janice Young has designed a series of bilingual education workworks which she says are based on "practicality, not theory."

Distribution of her workbooks is scheduled this month. In addition, she formed her own international publishing company, MLY, Inc., which has an agreement with Castalia Books and Educational Materials of Berkeley to distribute the books.

Young said she and her colleagues in education have found a need for bilingual textbooks based on the "stage of a child's growth between his primary language and English." The program is "geared for student needs, not grade level," she said.

The San Francisco-born educator works for the Oakland school district. She is a special education teacher who specialized in work with orthopedic handicapped students and bilingual education.

She said Castalia will be distributing and marketing a series of workbooks for students of all ages, from preschool through adulthood, to over 50 libraries and nationally known school districts.



Janice Young

For more information on MLY, Inc., correspondence may be sent to A. Middlebrooks, business manager, 100 Tamal Vista Blvd., Suite 140 Corte Madera, CA 94925.

Oakland Coalition Campaigns to Restore "Necklace of Lights"

OAKLAND - A coalition of Oakland's Chinese community has organized a fundraising dinner to restore the "Necklace of Lights" that once encircled Lake Merrit.

The necklace was a string of florentine lights that once encircled the 3-mile shoreline of the lake. The lights were put in storage in 1941 in compliance with World War II blackout orders.

Some of the lights were shipped to a Baptist Mission in a village in China.

The dinner will be May 31, at 6:30 pm at the Bok Sen Restaurant, 710 Webster St., in Oakland. Sponsors include the Wah Sung Service Club, the Oakland Chinese Consolidated Association, the Oakland Chinatown Chamber of Commerce, the Chinatown Lions Club and the Lee and Wong Family Associations.

For tickets at $35, call Joyce Cheng, 836-2882, or Sandra Tong, 452-1886.

'Echoes 4' Presents 32 Pages of Stories, Artwork from Asians

LONG BEACH - "Echoes 4," a 32-page anthology of writing, photography, and artwork by Asian Americans, has just been published and is available by mail.

The fourth issue of the "Echoes from Gold Mountain" journals, "Echoes 4" is larger than its predecessors. It contains a short story by Hisaye Yamamoto, an excerpt from a play-in-progress by Phil Gotanda, a section devoted to "artists on nuclear war," and an emphasis on visual art.

The publication originated at California State University but is now independent. Copies can be ordered for $6.50, by sending a check payable to Asian American Journal, PO Box 4962, Long Beach, CA 90804. (213/432-7456 evenings)

Literary Magazine Highlights Asians, 'North and South'

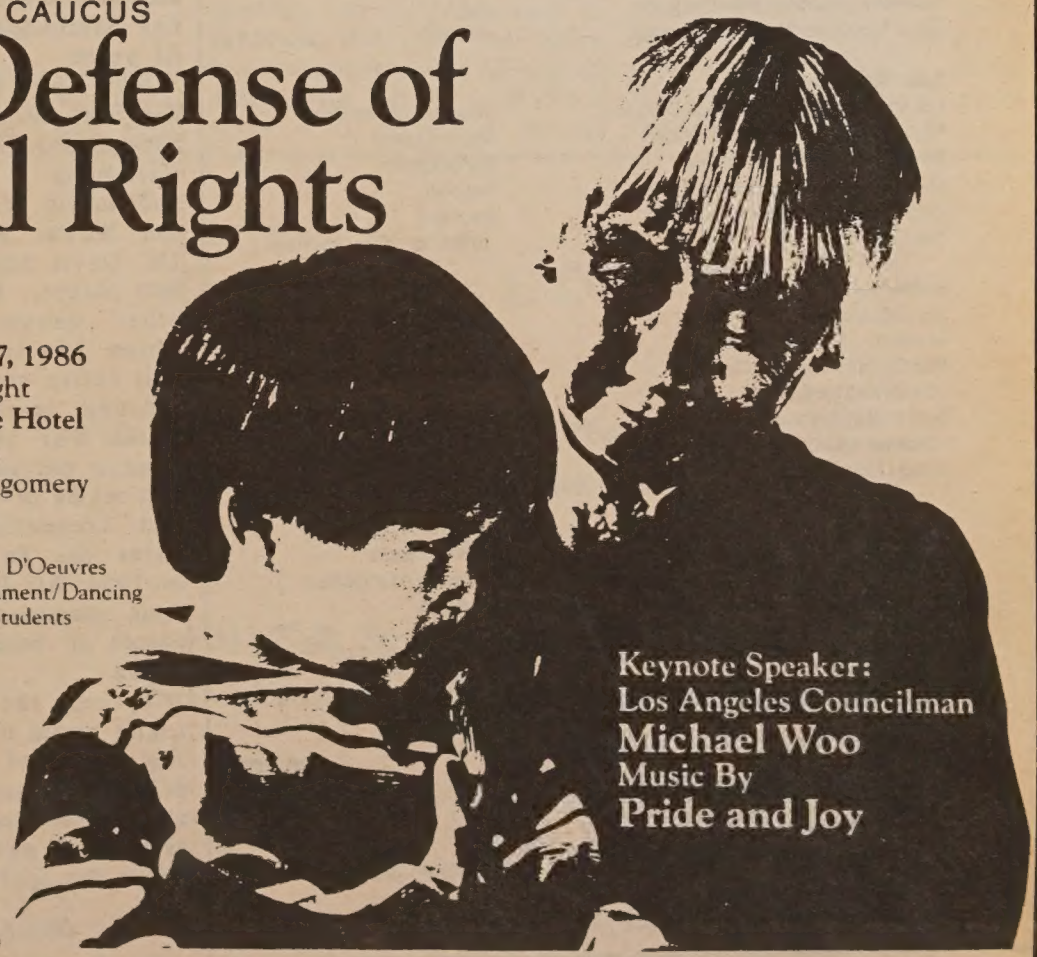
NEW YORK - A special issue of the literary magazine "Contact II" for winter/spring 1986 is titled "Asian American: North and South," and features poetry, art, and reviews from Canada, the US, and Latin America.

The many writers include Janice Mirikitani, Nellie Wong, Yuri Kageyama, Genny Lim, Wing Tek Lum, and Carlos Bulosan. The publication is perhaps the first comprehensive collection of Asian American writing from the US, Canada, and Latin America.

A copy can be ordered by sending $7 to Contact II publications, Box 451, Bowling Green Station, New York, NY 10004.

ASIAN LAW CAUCUS

In Defense of Civil Rights



Saturday, June 7, 1986
7 pm–12 Midnight
Sheraton Palace Hotel
Grand Ballroom
Market & Montgomery
San Francisco

No-Host Bar • Hors D'Oeuvres
Program • Entertainment/Dancing
$35/Person $20 Students
$10 Senior Citizens

Keynote Speaker:
Los Angeles Councilman
Michael Woo
Music By
Pride and Joy

J.A.& W. DESIGN PHOTOGRAPHY: LEON SUR

Y. W. Liang, Shanghai Baseball Pioneer, Plans Summer Coaching Program in SF

By MAX MILLARD

SAN FRANCISCO - Over the past 45 years, You-Wen Liang and his family have had a love affair with baseball.

From 1941 until 1954, Liang was a member of the Shanghai Pandas, the first Chinese baseball team in China that was able to beat all foreign competition and win the national championship. In 1948, he was voted China's most valuable player, edging out his three brothers who were also on the Pandas. Their father, Fu-Chu Liang, founded the team after learning the game in Japan; today he is remembered as the "grandfather of Chinese baseball."

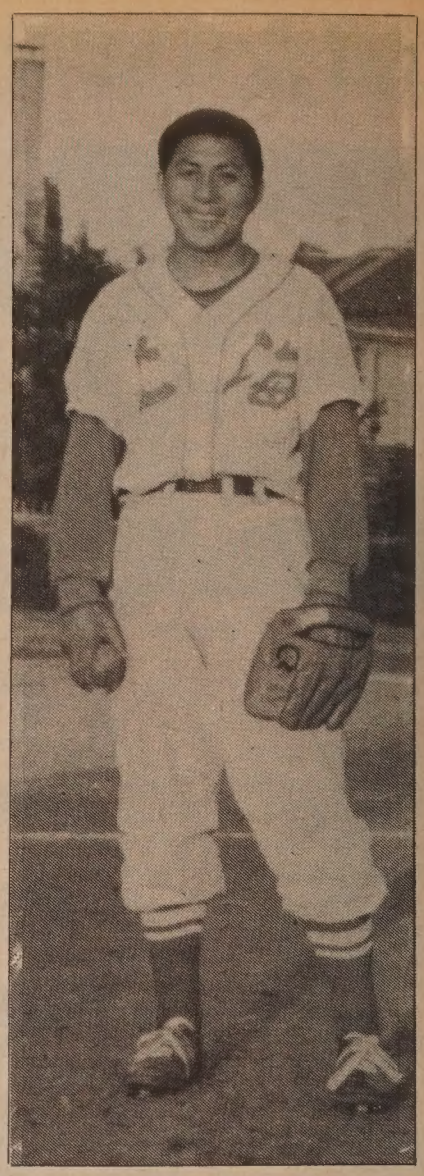
You-Wen Liang continued coaching baseball and softball long after his playing days. In 1979, he coached a Shanghai middle school team to the national softball championship.

VIOLIN TEACHER

When he immigrated to the US in 1981, the limited-English speaking Liang first concentrated on his career as a violin teacher. But when he built up a stable of 30 students, Liang's thoughts again turned to baseball. Last week, in an interview at the E/W offices, he unfolded his plans to establish a team of young Chinese American players in SF.

"I had the idea a long time ago, but I was too busy until now," said Liang through an interpreter.

You-Wen Liang today and (r.) during his glory days as a baseball star in Shanghai.



"The program will start in mid-June. The boys will meet twice a week, two hours each time."

The practice sessions will be held at one of the baseball diamonds at 41st and Ortega. Liang is hoping to attract boys age 9 to 14. He plans to charge them about $20 a month to cover the cost of equipment.

"Already seven or eight kids have signed up," he said. "They read about it in the Chinese papers."

Liang speaks fluent Cantonese, Mandarin and Shanghainese. His goal, he said, is "to encourage people here to participate in this kind of sport, while learning Chinese conversation."

AMIABLE

Amiable and relaxed, Liang is still in remarkable physical condition, and looks considerably younger than his 61 years. A graduate of the Shanghai Conservatory of Music, he was the principal second violinist in the Shanghai Symphony Orchestra for 31 years.

Now he teaches at the Clarion Music Center on Sacramento St. His daughter Xiao-hong is also a violinist and music teacher, while his son Wayne is a student at UC Davis and an avid baseball player. Liang's wife and other daughter remain in China. His three brothers are still active coaches in Asia.

Liang recalled that after World War II, his Shanghai Pandas played against baseball teams of the US military and frequently beat them. After the Pandas disbanded in 1954, his father urged the team members to spread the gospel of baseball throughout China.

To ease the task, the elder Liang wrote a detailed coaching manual in Chinese, printed thousands of copies, and persuaded the Chinese army and navy to officially adopt the sport.

DECADENT

In the mid- to late 1950's, China held national baseball championships, with as many as 20 teams from major cities competing. In the early 1960's, however, with the economic failures of the Great Leap Forward, Chinese baseball went into decline. In the years 1966-74, it was banned entirely by the Cultural Revolution, denounced as imperialist and decadent.

"Then around '74 it started again," said Liang. "There are many baseball teams in China now. Every major city, every province, and every district has teams, in middle and high schools."

'There are many baseball teams in China now. Every major city, every province, and every district has teams, in middle and high schools.'

He would like to call his Chinese American baseball team the Pandas in memory of the old days. Six or seven of his former teammates are in the Bay Area, and will play against the new Pandas on Sundays. Liang plans to solicit sponsors for uniforms, but is in no hurry.

"First, I want to get the team established - to practice and get the basics," he said. "We have to show them how well the kids do first."

Liang can be reached at 771 - 21st Ave., SF (387-9988 after 8 pm). With all the startup equipment needed, he looks upon the project as a labor of love.

"He wants to prove that Chinese can play baseball," explained his son Wayne. "He hopes to form a team that's permanent, to participate in matches and to play against some foreign teams. Maybe someday the team can visit China and Taiwan."

City Celebration, Inc. and the San Francisco Hotel Tax Fund present

1986 San Francisco Ethnic Dance Festival

Photo: Bonnie Kamin

June 6, 7, 13, 14

Herbst Theatre
(Van Ness at McAllister)

Friday June 6, 8 PM

Sun Eagle Southern Singers and Dancers	*Native American*
Ebbtisaam Nikol (solo)	*Egyptian*
Harambee Dance Ensemble	*Nigerian, Congolese*
Gamelan Sekar Jaya	*Balinese*
Kennelly School of Irish Dancing	*Irish*
Rosa Montoya Bailes Flamencos	*Spanish*

Saturday June 7, 8 PM

Kaulana Na Pua O Hawaii Dancers	*Hawaiian & Tahitian*
Natayana (Way of the Dance)	*South Indian*
Dimensions Dance Theater	*Senegalese*
Khadra International Folk Ballet	*Russian*
Carmen Granados (solo)	*Spanish*
The Cornmashers	*American Appalachian*

Friday June 13, 8 PM

San Francisco Taiko Dojo	*Japanese*
Abhinaya School of Dance	*South Indian*
The Constantinople Group	*Greek*
La Monica (solo)	*Spanish*
Red Thistle Dancers	*Scottish*
Chinese Folk Dance Association	*Chinese, Korean*
U-Zulu Dance Theatre	*South African*

Saturday June 14, 8 PM

Pipe and Bowl Morris	*English Morris*
Lily Cai (solo)	*Chinese, Mongolian*
Los Lupeños de San José	*Mexican*
The Coastal Pomo Indian Dancers of Point Arena	*Native American*
Nevá Dance Ensemble	*Ukrainian*
Kalilang Kulintang Ensemble	*Filipino*

TICKETS $12 and $10
City Box Office, 141 Kearny St., San Francisco
Charge by phone (415) 392-4400

All BASS Outlets, STBS at Union Square, S.F. Opera Box Office

AMERICAN EXPRESS
Major Corporate Sponsor

Information: City Celebration (415) 474-3914

Chinese Children's Chorus to Present SF Concert in June

SAN FRANCISCO - The SF Chinese Children's Chorus will present its third annual concert here on June 15.

Both the Training Group and the Intermediate Group of the Chorus will perform in a program of art songs, spirituals, international folk songs, and Chinese folk music. Also featured is 14-year-old cellist Hai-Ye Ni, winner of the 1986 Young Musician Award from the SF Symphony.

In its 2-1/2 years of existence, the Chinese Childrens Chorus has received much public support and acclaim. Shortly after its annual SF concert, the group will perform at Disneyworld in Orland, Florida.

The June 15 concert will be held at 3 pm at the First Congregational Church, Post and Mason St. Tickets are $5 adults, $2 children. (668-1345 or 892-2883)

'Yankee Samurai' Film To Debut in Fresno May 29

FRESNO - 'Yankee Samurai,' a film about the Japanese Americans who served in the US armed forces in Europe in World War II, will debut here May 29 as a fundraiser for Go For Broke, Inc., the national Japanese American historical society.

The recently completed film, written and directed by Katriel Schory, documents the lifelong bond established between the people of Bruyeres, France and their Japanese American liberators.

The film will be shown at the William Saroyan Theater, Fresno Convention Center, at 7:30 pm. Tickets are $5 - $10. Speeches will follow the screening. (251-8468)

CORRECTION

The photo of Gilman Louie in last week's issue was by Kingmond Young.

The Changing Face of MIT Making Up for Past Discrimination

By ARTHUR HU

This concludes our series on Asian students at the Massachusette Institute for Technology (MIT) by Arthur Hu. As we stated before, the opinions expressed in this series are those of the author. We invite comments from our readers.

From this study of enrollment trends at MIT and and from my analysis of related data on Asians in higher education, it is clear that Asians are at the same time much stronger and much weaker than most people think. This both justifies their strong representation among elites, while providing a basis for viewing Asians as a disadvantaged minority at the same time since they are largely immigrants.

We also find that Asian women at MIT are not at any measurable disadvantage relative to white males, but gender preference appears to be given without regard to race, so this may be a case of giving inadvertently preference to a group that is not actually disadvantaged. In fact, this appears to be the only reason Asians have a higher than average admission rate at MIT because they have proportionally twice as many women as other groups.

QUOTAS

We also find that enrollments of Asians and Hispanics at Harvard appear to have been limited to 15% since 1981 in a manner that would be consistent with a composite quota. This applies to 1985 early admissions, but not 1986, possibly indicating that quotas may have been dropped or revised. A recent article in the NY Times also indicated that Wesleyan University has a 5% "goal" for Asians, and other goals for other groups, indicating such practices may be common. Hispanic enrollments have been almost completely constant between 1977 and 1981 at Harvard, despite population trends, indicating again a possible fixed quota for Hispanics.

Even though admission offices do not admit to racial preferences, MIT is probably using a system of racial and gender preferences in its admissions, so is Harvard. Preferred groups have higher admission rates, significantly lower test score medians, and are overrepresented relative to national representations of those who achieved SAT scores consistent with the medians for Harvard or MIT.

DIVERSITY

Misunderstandings and animosity between groups created a number of incidents at MIT during the 1970s. These have involved, among other things, Christian Jews, X-rated movies, consumer guides aimed at at MIT men, alleged juxtaposing of minorities with lower primates, regular trashing of the Gay bulletin board, Confederate flags, and even Christmas trees and Air Force art. My own picture once appeared in the MIT catalog under foreign admissions, though I am American by birth. I'm not kidding -all these incidents happened while I was at MIT.

MIT is one of those places where one can get their first experience with a truly diverse community, and meet others coming from very different backgrounds. At the same time, for many suburban ethnics like myself who had grown up as average Americans, it is also a place where one can relate for the first time to large numbers of those with similar ethnic backgrounds.

TOUCHY TOPICS

There are many who believe that separatism is the best way to foster an ethnic identity. But as one who has occasionally jumped between the world of Chinese and Americans with varying degrees of success, I've found it best to not let anyone tell me who I am, or who I should and should not associate with. There are only friends to be made wherever they may be found.

Interracial dating is another touchy topic. A survey done at Harvard showed that for Blacks, men date out of the group more often, but for Asians, it is more common for women to do so. This may have much to do with the interaction of American expectations, and cultural and physical differences.

These develop into stereotypes which tend to cast Blacks in a more masculine, and Asians in a more feminine light, with corresponding effects on interracial pairing. Whether or not this is really a problem, an awareness of this may help people to be aware of cultural biases they may wish to avoid.

ELUSIVE EQUALITY

MIT's lack of diversity in certain groups brings up fundamentals of the meaning of equality in a diverse population. As long as people are different, absolute equality will be elusive, as some will do better, some will do worse, and some will be just plain lucky. All we can do is make sure that everyone plays by the same set of rules.

It is now becoming clear that no one was simply created to be better, worse, or even equal to the next person. What one does, knows, learns, and what others do to you have much more effect on how equal you really are than any innate qualities you were born with. Indeed, history shows that entire groups of people have improved dramatically between generations. People matter, not majorities, minorities, race, or gender. The system may be at fault, but individuals who care can also make a difference.

SUCCESS

Why don't groups succeed? Success is a state of mind, not something that can be demanded as a basic right. It can only be achieved with deeply ingrained values of hard work, commitment and sacrifice. It means trying to be better than the next guy, not just equal, and never letting the system get in your way. These values have always separated the winners from the losers, regardless of race or opportunity. Indeed, these are the very values that black astronaut Ron McNair brought with him to MIT, and worked to transmit to others before his untimely demise.

In the same way that immigrants merely inherited the values of success from their cultures, those who lack these values may be seen as the products of a system which teaches youth that work, sacrifice, and commitment are not virtues, and instead sets an example of dependency. The system politically accepts pathological behavior, and instills an instinct that the system owes them something. Poor children dependent upon welfare are even robbed of the right of equal dreams and ambitions by being told that they are the powerless victims of an unjust system.

It all comes down to values and assimilating the culture, skills and knowledge necessary to succeed in society. Even the mainstream has been transformed by values brought in by immigrants. These comodities cannot be bought, and can take generations to acquire. A simple declaration of equality will change little by itself.

If anything, the simplistic assumption of implicit equality has only managed to suppress the call for more basic changes. Any policy of affirmative action is doomed when it is based on forcing equal results because it must necessarily deny equal opportunity, and it cannot eliminate group discrimination without discriminating against individuals. Though we can work to eliminate inequality, its existence is a reality we cannot ignore.

For those interested in more readings on what has been called post-civil rights thinking, I would like to call attention to a new wave of writers, many of whom are Black. These include Thomas Sowell (Ethnic America), Glen Loury, Charles Murray (Losing Ground), and Nathan Glazer (Ethnic Dilemmas).

Instead of being a battleground for group conflicts, MIT can make the best of diversity by encouraging all to learn from and share with each other. Everyone has something to contribute, and there is much to be learned from diversity. I can say that I personally gained much more from this than all the humanities courses I ever took. Indeed, this may be the best reason for coming to an institution like MIT.

Rodney S. Lee Opens Orthodontics Office in SF

SAN FRANCISCO - Rodney S. Lee has opened an Orthodontics office at 2041 Polk Street in San Francisco. He is presently an assistant professor in Orthodontics at UCSF.

Lee is the son of Dr. and Mrs. Alfred T. Lee, O.D., of San Francisco and the brother of Dr. Michael L. Lee, O.D.; and Eric T. Lee, M.D., a cardiologist and chief resident at Harbor General Hospital in LA.

Tommy Toy's
HAUTE CUISINE CHINOISE
ELEGANT CHINESE CUISINE
655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

Rodney S. Lee, D.D.S.

Announces The Opening Of His Office
For The Exclusive Practice Of
Orthodontics

2041 Polk Street — Suite B
San Francisco, California 94109

(415) 673-5337

Nihonmachi Legal Outreach Moves To Japantown

SAN FRANCISCO - The Association of Chinese Teachers (TACT) will hold its annual scholarship fundraising dinner in Chinatown on Friday, June 6.

More than 200 teachers and supporters attend the event each year. Recently, the 17-year-old organization has been influential in helping to choose the new superintendent of SF schools and in stopping an attempt to raise student bus fares.

The eight-course banquet, with entertainment by the popular "Touch of Class" singing group, will be held at 6:30 pm at the Empress of China Restaurant, 838 Grant Ave. Tickets are $25. (Larry Lui, 982-9550)

TACT T-shirt design by Jerry Lee.

Nihonmachi Legal Outreach Moves To Japantown

SAN FRANCISCO - Nihonmachi Legal Outreach, a non-profit organization which provides free and low-cost legal services, has just moved its offices. Formerly located on Pine St., it is now in the new Japanese Cultural and Community Center Building at 1840 Sutter St. The phone number is still 567-6255.

Immigrants Sworn in As American Citizens At Angel Island

SAN FRANCISCO - On May 23, a total of 107 immigrants from 23 nations were sworn in as American citizens at Angel Island in SF Bay.

The new citizens, of whom 61 were Asians, ranged in age from 11 to 82. It was the first time a naturalization ceremony had been held on the island, where more than 50,000 Chinese were detained for lengthy periods from 1910 to 1940.

One new citizen, 73-year-old Kum Lew, was held at the island's detention barracks for three months in 1931, but he said he held no grudges. The 107 petitioners, along with 200 friends and relatives, hugged each other, waved small flags and sang "God Bless America."

Dalisay Bocobo-Balunsat

SF Hosts Philippine Cultural 'Week' with Many Events in June

SAN FRANCISCO - For the 13th straight year, SF will be the scene of a Philippine American Cultural Week, with a variety of cultural activities throughout the city.

This year's "week" will begin on Tuesday June 3 and end on Thursday June 19, Thus encompasses Philippine Independence Day (June 12) and the birthday of Philippine national hero Jose Rizal (June 19).

The June 3 kickoff event is the opening of a Filipiniana exhibit at the SF Main Branch Library at noon, with speeches by Mayor Feinstein and others, and live entertainment. On June 4 there will be a multi-media show at the library's Lurie Room from 6 to 8 pm, with films, a musical/literary program, and a singalong.

On June 6, Johnny Rojo and his family band, along with many other entertainers, will give a free outdoor concert at Union Square from 12 noon to 1:30 pm.

On Sat. June 14, a Multicultural Dance and Song Festival will be held at the Bandshell in Golden Gate Park from noon to 3 pm.

On June 17, there will be a get-together and reception of Filipino artists, writers and performers at the Commission Room of the Main Branch Library from noon to 3 pm.

The coordinator and founder of Philippine American Cultural Week is Dalisay Bocobo-Balunsat. (665-5763)

First 'JUKE BOX' Party Set For May 24

OAKLAND - The Community Information Network is seeking minority actors and actresses to perform in its live radio drama, JUKE BOX, in August.

The casting call includes leading roles for a Black male (s) and female; an Asian female (Japanese American); and a Latina.

The drama/musical for radio was written by Tarabu Betserai and will be directed by Norman Jayo.

The first party in a series of benefits for "JUKE BOX," the 10th anniversary project of The Community Information Network, will be held May 24 at 9 pm. The "Hot Gumbo Boogie Funk Down Party" will be hosted by Eric Taller at 324 Scott St., #1, in San Francisco. Donation is $4 at the door. There will be a no host bar.

Casting Call: 658-5618. Benefit: 846-5437.

LA County Judge Harry Mock, Jr. Dies At Age 53

LOS ANGELES - LA County Superior Court Judge Harry Mock, Jr., died May 9 in Bel Aire after a heart attack. He was 53.

Born in Tennessee, Mock moved to San Francisco when he was 3. He was an All-City basketball player at SF's Commerce High School in the 1950's and played guard alongside K.C. Jones, now head coach of the Boston Celtics.

He graduated from UC Berkeley in 1956 and from Hastings College of Law in 1960.

Then-Governor Jerry Brown appointed Mock an LA municipal judge in 1980. In 1982 he was named as a superior court judge in Santa Monica.

One of the founders and the first president of the Southern California Chinese Lawyers Association, Mock is survived by his wife Elizabeth; parents, Harry and Helen Mock; brother Albert; and sisters, Irene, Nancy and Gladys.

Services were held last week at Forest Lawn Cemetery.

Do You Like the Special Coverage We Are Giving Each Week to Important Issues in the Community?

If you do, please send in a new subscription order now or your renewal. By renewing promptly you help the paper and you avoid all those renewal notices we have to send. Your support will help us make East/West a better newspaper.

Send your check or money order to:
East/West Newspaper, 838 Grant Ave, #302
San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for $_____. Please send me a

DOMESTIC SUBSCRIPTION:

___ one-year $15 ___two-year $28 ___three-year $40

FOREIGN SUBSCRIPTION:

___ one-year $20 ___two-year $38 ___three-year $55
subscription to *East/West.*

NAME_____

ADDRESS_____

CITY_____STATE_____ZIP_____

COUNTRY_____
(foreign subscription only)

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
English-Chinese Dictionaries
Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Sciences
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

'Asians Can Do Comedy,' Affirms *Night Court*'s Denice Kumagai

BY IAN HOCK

LOS ANGELES -- "Asians can do comedy," Denice Kumagai, who has only recently started to gain national recognition as a comedy actress in her regular appearance on NBC's hit comedy series, "Night Court," stressed in an interview with *East/West*. ("Night Court" is currently in reruns on NBC, Thursday nights till September when the new fall series begins.)

"There was a director in the first season of 'Night Court' who said to me there is not a lot of Asian Americans who can do comedy," Kumagai explained. She tried to explain to him that this was not the case and in fact, there is an Asian improv group, "Cold Tofu," -- of which she is a founding member and performer -- and invited him to see the group perform.

"He never did," she said, a tinge of regret in her voice.

Comedy is difficult for Asians, Kumagai offered, "because the roles that are out there are very stereotypic. "That is why it is difficult for a minority, period, to find a role in a sit-com that is not derogatory or demeaning, beacause what is there to cap on but your race?"

Denice Kumagai

DIFFERENT

Happily though, the character she plays in "Night Court," Quon Le, is different. "The things ahout her that's funny," Kumagai suggested, "don't have anything to do with race. She buys too much, she spends too much money and that could be any color. They (the audience) were laughing and it was non-racial. That's what I like about her."

Comedy, according to Kumagai, is much more difficult than drama. In sit-coms, for example, it's a fast-paced schedule. "You're constantly memorizing lines Monday to Friday." "Then it's time to do two shows in front of a live audience. But, said the actress, "I like the format, it's the closest to doing a play, to doing theater every week."

Kumagai attributes much of her confidence to the Asian American improv group she helped found. Five years ago, Kumagai and fellow actresses, Marilyn Tokuda and Irma Escamilla started "Cold Tofu" as a comedy workshop.

"We wanted to start the first Asian American improv group," Kumagai said. "We've been doing shows and working out and keeping the workshop going. I think it's been interesting for me because the three of us have had to do the business and the paperwork."

TREASURER

Describing herself as "not business-minded at all," Kumagai acts as the treasurer for the group and Marilyn Tokuda, who is the artistic director and administrator, has had to deal with "meeting with attorneys, getting non-profit status, dealing with Federal I.D." "As actors," Kumagai said, "you never think you'll have to do all this. It really makes us treasure the time we have on stage more."

("Cold Tofu," according to Kumagai, is doing fairly well these days. Pat Morita supports the group and counsels them. Gary Austin, as a favor to Morita, gives classes and "we have some money in the bank.")

"Cold Tofu," fills a void, Kumagai said. "At East West (Players), they don't do a lot of comedy," she said. I think with sit-coms coming back, improv is very good, not only in the interview to get the job, but once you get the job, because when you're on the set, working with all these other actors -- these white actors who've been in the industry for a long time -- they're so used to very quick, very dry humor."

Illustrating her point in reference to her "Night Court" colleagues, Kumagai said, "To watch how quickly they work, not only how quickly they memorize, they take one look and put down (their scripts) and they'll do the scene and they're not looking at the page -- they'll find something that's not on paper and they'll get a laugh and it's amazing," she said.

4'10" TERRORIST

Kumagai got her "Night Court" break when a casting director came to see a play she did at the Landmark Theater on Highland. "I was playing a Vietnamese terrorist, bodyguard to a 6'4" Swede and I was -- my size," said the 4'10" actress.

When Kumagai went to read for the part of Quon Le, she had no idea it would develop into a regular part. "The original script had Charlie Robinson -- he plays Mac Robinson in the series -- and I married and divorced in one episode and that was the end of the story. Charlie married me just to keep me (a Vietnamese immigrant) in the country," she explained.

"By the end of the week, we (Mac and Quon Le) stayed married," she said. "Maybe during the course of the week, they (the producers) saw there could be story-line possibilities for their regulars like Charlie Robinson."

"A few months later, they called and said they're going to do another episode," she continued, "so I did the other one. What happed in that show was that Quon Le and Mac decided to live together. When they offered the contract, I knew we were going to stay married and live together."

TO EDUCATE

Being a part of "Night Court," Kumagai is also aware of the need to effect change and to educate producers and directors of the Asian American presence. But it is something that she feels should be done slowly. "I realize a lot of other people want to change things fast and change it now. They want to go in and they want to complain, but that can come as a loss of jobs, not only for the one complaining but for others too," she cautioned.

"To me there are two approaches," she elaborated. "One is for instance, if there is a script that's derogatory and demeaning, you can go in and pick it up and say 'This is crap' and throw it down and say 'I'm not going to bother to read for you people' *or* you can go and you can read and you can get the part and then say 'you know, you should make some changes here.'"

"The latter, Kumagai says, is the better approach "because they'll listen to you. The other way they've no reason to listen and someone else will take the job anyway."

"You don't always get your way, but you can at least try. You can get overruled, but at least they'll know," she said.

"Once Kumagai requested an Asian stand-in -- "and they never even thought of it," she said. "So it's like a learning process and it has to be done in that way -- the other way is ugly."

PRODUCTION END

One solution, Kumagai offers, is for Asian Americans to get involved in the production end. "In a way by gaining enough clout, one can use one's commercial power to do projects that are positive Asian images. They (the protestors) can complain all they want but it's not going to make a producer do what they want."

This fall, audiences should see more of Kumagai. Last season, Quon Le and Mac bought a restaurant and a set was built. "It was a slow progression," said Kumagai, optimistic that the show will use her character more.

"I've been very lucky in a very difficult industry," Kumagai conceded, but she is also guarded about the future. "Night Court" could be here today and can be cancelled tomorrow. You can't count on it," she said guardedly.

"Her cautiousness is understandable since this is not her first series. She was a series principal in KCET's "Freestyle." "For a year I was in heaven," she said, "I was young then (about 20). The series got cancelled after the first year. It was a good one year. Now... ah ha ... I know how to play this now. You can't count on anything."

DANCER

Born and raised in San Jose, California, she originally wanted to be a dancer. She had been dancing since six. She went to San Jose State, majoring in theater arts in college mainly because "there was no dance department, only theater arts." She remembers hating theater classes but loving dance classes.

But being interested in jazz/classical ballet, Kumagai found that "jazz was not accepted in San Jose or even San Francisco like it is in Los Angeles." "That's when I knew I had to leave San Jose," she said.

She moved to LA and found out things were no better here. She joined East West Players and went into acting by accident. "I didn't really have an interest in acting but they needed an understudy (at East West Players), so I said, 'What the hell, I'll go for it.'"

She realized that "in dance, you're limited also, age-wise, also my size." Furthermore, "there seemed more to express in acting," she said.

"And A Soul Shall Dance," the Wakako Yamauchi play, finally convinced her. "Maybe, if you want to put a point when I wanted to act, that was it. It was a real good experience, a good part in a period piece," she said. Kumagai played the part of Masako, both on stage and for KCET -- "my first professional job," she calls it.

Prior to "Night Court," Kumagai, in her early twenties, continued to get jobs, playing 16-to-19-year olds. "The same year I got 'Night Court,' I got a part in 'Highway to Heaven' and I played a 16-year old," she said. "I always wanted to play my age and that's another reason why I like 'Night Court."

PLAY TEENAGERS

"For a lot of reasons, I didn't like being so petite," Kumagai confessed, "but in a lot of ways, that's how I got my experience. For many years, that was my bread and butter. Because of my size and my looks, I could play teenagers for a long time."

"For a person in her 20's to do that, you've more sensibility, more technique than an actual 14-year old, and therefore you get the job. Plus they want someone over 18, so they don't have to mess with the social worker bit," Kumagai said. "Technically you can give them what they want faster and better -- maybe I wouldn't have

Continued on page 10

"They (the protestors) can complain all they want, but it's not going to make a producer do what they want."

"I always wanted to play my age and that's another reason why I like 'Night Court.'

Wilbur Woo Named To Commission for Econ. Development

SACRAMENTO - Wilbur Woo, a founder and one of the top officials at Cathay Bank and chair of the board of directors of the Chinese Times, has been appointed to the California Commission for Economic Development.

The commission is an advisory board to develop strategies to help build the state's economic future. Wilbur Woo is the father of LA City Councilman Mike Woo.

Safety Association Slates Fundraiser For LA Asians

LOS ANGELES - The Chinatown Public Safety Association will hold its annual fundraiser on Friday, May 30, with the theme of recruiting Asians in law enforcement.

The three-year-old Association, which has helped deter crime in the Chinese community, has scheduled the dinner for 6 and 7 pm in the Golden Dragon and Grandview restaurants. Tickets are $35. The Association is located at 970 No. Hill St., LA. (213/624-2165)

Photo by Paul Glines/San Francisco Examiner

Dear Friends of Ken Wong:

We, of the Asian American Journalists Association -- Northern California Chapter, were deeply saddened by the unexpected passing of journalist Ken Wong in March of this year, and, in his memory, we have established a Ken Wong Scholarship trust fund for promising students in print journalism. Ken touched all of us in his quiet unassuming manner, bringing us closer to the lives of the people he wrote about and making the world a little friendlier and a lot smaller.

Unfortunately there's no way we can bring Ken back so that we could praise him in person or give him the accolades he so richly deserved, but all that attention probably would have embarrassed him anyway -- he wrote because he loved the people he wrote about and because he loved to write, not for any fleeting fame or fortune.

We would appreciate your assistance in helping us reach our goal of $10,000 for the Ken Wong AAJA Scholarship Fund. With that amount we would be able to award a scholarship in Ken's name annually with the interest accrued. Hopefully we can encourage more of our young people to become journalists through his and additional scholarships our chapter plans to award and thus ensure that newsrooms, both print and broadcast, will have Asian American journalists.

Donations are tax deductible and can be made out to the:
Ken Wong AAJA Scholarship Fund.
Checks should be sent to:
Serena Chen, KTVU, P.O. Box 22222, Oakland, CA 94623.

If you would like to help raise money for the fund or have any suggestions or ideas, please call Serena Chen at 834-1212.

Sincerely,

Jan Yanehiro
Scholarship Fund
Co-Chairperson

Lupita Aquino Kashiwahara
Scholarship Fund
Co-Chairperson

Conference on Post-Marcos Era To Be Held at SF State Univ.

SAN FRANCISCO - A conference will be held at McKenna Hall, SF State Univ. on Saturday May 24 on "The Challenge of the Post-Marcos Era: Advance the Struggle for Independence and Democracy."

The day-long conference is sponsored by the newly-created Alliance for Philippine Concerns, an alliance of organizations and individuals in the US and Canada who are committed to the struggles of the Filipino people.

Registration begins at 8 am; opening ceremonies will be at McKenna Theater, 1600 Holloway, SF, at 8:45. The program will run until 6 pm, with a noon break. At 7:30 pm, after dinner, there will be a cultural program.

There is no set fee for the conference, but donations will be accepted at the door. Lunch and dinner are available for $3.50. On the two days following the conference, delegates from across the US will have a conference of their own, to hammer out their goals and organizational structure. (540-5230)

KUMAGAI

Continued from page 9

worked as much if I looked like everyone else."

Her credits include a feature with Burt Lancaster, "Go Tell the Spartans," "Incredible Hulk," and "MASH."

Although she likes it when people come up to her and tell her they like her work, Kumagai is, nevertheless, bothered when people stare at her, intimidated about approaching her. "I'm getting used to it," she said. "But I used to get this paranoia the day after a show when I'd go shopping and people stare a lot -- it's like 'I-can't-place-her' or 'she-looks-familiar' -- but they don't say anything."

Receiving fan mail, Kumagai finds fun. "I like getting letters and having people acknowledge my work," she said.

Asked if she considers herself a successful actress, Kumagai pondered, then offered, "How about becoming established?"

On Lok Turns Into A Casino on June 7

SAN FRANCISCO - On Saturday June 7, two floors of On Lok House will be transformed into a casino, complete with blackjack, craps, and live entertainment.

Discount "value pack" tickets are available by mail until May 31. Regular admission is $20 general, $10 seniors, while raffle tickets for such prizes as a Hawaii trip for two, $500 cash, and a color TV are $1 each. A "value pack" for admission, 10 raffle tickets, and a drink coupon costs $25 general and $12.50 for seniors.

Checks should be payable to On Lok Senior Health Services and sent to On Lok, 1441 Powell St., SF 94133.

Casino night will begin at 5:30 with a buffet dinner, which will be served until 7:30. The "casino" will be open from 7 to 11 pm. All proceeds will benefit On Lok's health care program for the frail elderly.

Champs of Chinese Am. Basketball to Defend Nat'l Title

SAN FRANCISCO - The SF Chinese Basketball Team, many of whose players come from the Chinese Playground on Sacramento St., will be shooting for their sixth National Asian Basketball Tournament championship title in Boston on May 24 and 25. This year's contest is expected to be close because San Francisco's defending champions are missing four players. The tournament will be held at Clark Gymnasium, University of Massachusetts.

Two Asian Children Win Billboard Contest

SAN FRANCISCO - Three students in SF public schools were named first-place winners in PG&E's Conservation Billboard Contest. Their posters will be transformed into billboards and placed near their schools in June.

The winners are Brian Jew of Sherman Elementary School, Jason Tan of George Peabody Elementary School, and Cecilia Lanzarin of John O'Connell School of Technology.

Hip Wah School Registration Closes April 30

BERKELEY - Registration will close on April 30 for the Chinese American summer program of the Hip Wah school. The school is for children entering kindergarten in the Fall of this year through the 5th grade.

The term runs from June 30-July 25, 9 am-12 noon, at the Berkeley Chinese Community Church, 2117 Acton St. Tuition is $100 and parent participation is required. Study in Chinese American culture, Cantonese and Mandarin and Chinese calligraphy are included in the course of studies.

Enrollment is on a first-come basis. Call Robin Lee, 465-5855 for registration information.

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites, along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.

CHINA STATION

LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING UNTIL 1:00 A.M.

"JOOK ALSO SERVED AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
$1 OVER FACTORY PRICE
ALL TRUCKS 626's & 323's EVEN TURBOS!*
OVER 70 VEHICLES IN STOCK!
Except RX7's, price + tax, lic. & doc. Plus dlr. installed options. Expires soon hurry!
RICHMOND mazda

"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600/PR1-1000
APPROVED AUTO REPAIR

EVENTS

MAY 22 - 25
8 pm
SoundSeen, a mainly Japanese American performance group, presents "Type O," a cabaret comedy. Centerspace, 2840 Mariposa, SF. $7 advance, $8 door. 848-3180.

MAY 23 - 26
Conference of "The Nature and Context of Minority Discourse." Focus on American minority groups. Panels with faculty members from universities across the US. Dwinelle Hall, Rm. 145, UC Berkeley. Organized by Abdul JanMohamed and David Lloyd of UC Berkeley's Dept. of English.

SAT., MAY 24
8 am - 6 pm
Conference by Alliance for Philippine Concerns on "The Challenge of the Post-Marcos Era: Advance the Struggle for Independence and Democracy." Dinner 6-7:30 pm, cultural program 7:30-9:30 pm. McKenna Hall, SF State Univ., 1600 Holloway, SF. Donations optional. Lunch and dinner $3.50. 540-5230.

SUN., MAY 25
9 am
Asian Runners Club 5K and 10K race. Meet at Ferry Bldg., SF. $2. Wynn Wong, 957-0200
12 noon
Memorial Day services for Chinatown Post, Veterans of Foreign Wars. St. Mary's Sq., California St. at Grant Ave., SF. Restaurant luncheon (partially subsidized by VFW) after the short services, $3. Everyone welcome. 362-4474

THURS., MAY 29
7:30 pm
Fundraising premiere of "Yankee Samurai" film. William Saroyan Theater, Fresno Convention Ctr., Fresno. $5 - $10. Harry Kubo, 251-8468

MAY 30 - JUNE 1
8 pm
SoundSeen, a mainly Japanese American performance group, presents "Type O," a cabaret comedy. Ohana Cultural Ctr., 4345 Telegraph Ave., Oakland. $7 advance, $8 door. 848-3180.

MAY 30-31, JUNE 6-7
8:30 pm
Repertory concert by Unbound Spirit dance company. Also June 1 at 7 pm. New Performance Gallery, 3153 - 17th St. nr. So. Van Ness, SF. $6 - $9. 552-8980.

SAT., MAY 31
10 am - 5 pm
Spring Cleaning Sale by Chinese Culture Ctr. 50%-75% off cards, books, art objects. 750 Kearny St., SF. 986-1822.
1 - 3 pm
Reception for modern Chinese painter Lam-Po Leong. Asian Resource Gallery, 310 - 8th St., Oakland. 763-2970.
9 pm - 1 am
Japantown Music & Comedy Festival, to benefit Nihonmachi Legal Outreach. Comedian Bob Matsueda, jazz drummer Paul Yonemura. SF Medical Society Auditorium, 250 Masonic Ave., SF. 567-6255.

MAY 31 - JUNE 1
Garage sale for United Japanese Community Services. 571 - 36th Ave., SF. 563-8062.

SUN., JUNE 1
11 am - 4 pm
Children's Day Festival. Child-oriented games, food, entertainment, arts & crafts. Japan Ctr. Peace Plaza, SF. Patty Wada, 567-7324 (days).

WED., JUNE 4
10:15 am
Lecture on "Oriental Lacquers: Western Interpretations and Inspirations" by Gale Laurence. Asian Art Museum, Golden Gate Park, SF. Free. 558-2993.

SAT., JUNE 7
4 pm
Lecture by actor Victor Wong on "Chinese American Actors." Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., SF. $2 - $5. 986-1822.
6:30 - 10:15 pm
Luau and Polynesian Show with 20-member Tonga South Seas Dancers. Scholarship fundraiser. Duncan Water Gardens, 6901 E. McKenzie, Fresno. $20. 237-8361.

JUNE 18 - 21
8 pm
Solo dancer/choreographer Maria Cheng in "Antecedents." New Performance Gallery, 3153 - 17th St., SF. $8 - $9. Lecture/demonstration June 21, 2 pm, $5. 621-7797.

FRI., JUNE 20
7 pm
"My Years in Chinatown," a talk by John Yehall Chin. Monthly meeting of Chinese Historical Society of America. Visitors welcome. Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., SF. Free. Annie Soo, 451-7258.

Two Asian Videos Available in Oakland

OAKLAND - A new 15-minute video called *Manilatown Lives!* and a recently-completed 17-minute video titled *The Year of the Ox: The 1973 Chinatown Livestock Show* are now available from Chonk Moonhunter Productions.

Both tapes were directed by Curtis Choy, whose best-known film is *The Fall of the I-Hotel.*

Manilatown Lives! is a light-hearted documentary showing the rebounding spirit of SF Manilatown's people as they parade from the International Hotel ruins to the new Manilatown Senior Center.

The Year of the Ox is about the 1973 Miss Chinatown USA Pageant.

A complete catalog of Chonk Moonhunter's videos is available by writing to 2721 Bellaire Place, Oakland, CA 94601. (436-6978)

Ethnic Dance Fest At Herbst Theatre June 6 - 14

SAN FRANCISCO - Tickets are now on sale for the 1986 SF Ethnic Dance Festival. In 1984 and 1985, the annual event was a sellout. The 1986 Festival is scheduled for June 6, 7, 13 and 14 at Herbst Theatre, 401 Van Ness Ave. All performances are at 8 pm. Mail orders will be accepted until May 23. Tickets are priced at $10 - $25 (474-3914 or 392-4400).

Each night, six or seven dance companies will perform, including at least one Asian group nightly. The Asian/Pacific companies perform dances of Bali, Hawaii, South India, Japan, China, Mongolia, Korea, and the Southern Philippines.

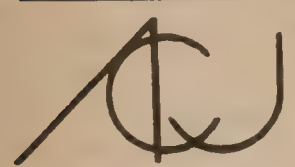
AMERICAN CITIZENS FOR JUSTICE

The ACJ was formed in March 1983 in response to the brutal racially motivated slaying of Vincent Chin and the inadequate handling of the criminal prosecution. Through the historic, cooperative efforts of the Asian American community in the Detroit area and nationwide, the case was brought to the attention of the U.S. Department of Justice, which led to the civil rights prosecution and conviction in June, 1984.

While the case has come to a successful conclusion, there still exists the ongoing challenge of eradicating prejudice against Asian Americans, and seeking justice for all citizens. Only through unity with other groups and individuals who believe in equality will Asian Americans progress as a community. This is our continuing mission in the hopes that all of us recommit ourselves to the ideals of civil rights.

ACJ continues the fight for Asian American rights. Some of our current projects include:

- **Monitoring Anti-Asian Violence**
- **Anti-Defamation**
- **Employment Discrimination**
- **Sensitizing public and private institutions to Asian American needs**
- **Working with the Governor's Office on the creation of an Asian American Advisory Commision**
- **Outreach to other civil rights organizations**



Membership Form

☐ Yes, I am interested in the cause of equality and civil rights for Asian Americans, and want to join the American Citizens for Justice.

I enclose my check for (check one of following):
☐ $5.00 for an individual membership ☐ $10.00 for a family membership ☐ $50.00 for a patron membership

In addition, I enclose my check for $_____ as my contribution to the American Citizens for Justice rededication effort.

Please make checks payable to: American Citizens for Justice (tax deductible).
Send form and check to ACJ, P.O. Box 2735, Southfield, Michigan 48034

Name: (Please print) _____ Telephone Day: _____
Address: _____ Night: _____
_____ Amount Enclosed: $_____

I'm also interested in being active!

☐ Newsletter writing ☐ Chapter Organizing ☐ Anti-Asian Violence Monitoring
☐ Local Networking ☐ Probono legal work ☐ Fundraising

Four Bamboo Ridge Press Books Offer Diverse Reading from Hawaii

BOOK REVIEW

by E. CHANN

Sun, short stories and drama by Darrell H Y Lum, 1980; 77 pp., $5.00. Chinese writer Lum has an uncanny ear for the Hawaiian pidgin English which makes each of his dialogues crackle with dramatic intensity. This makes for his writings to be easily set to the stage, such as his most popular piece, "Beer Can Hat," which exudes humor and humanity.

In "Primo Doesn't Take Back Bottles Anymore" he treats the downtrodden as real and interesting people. The subjects of his writings are always the little folks of the islands—newspaper peddler, bottle recyclers, schoolboys, the officious aunt, etc. These people make up his *Sun*, the warmth and its life-giving nature and what makes the day.

LOVE OF THE LAND

Aloha 'Aina. Love of the Land. The native Hawaiian's enduring philosophy, religion, and musical heritage is encapsulated in *Ho 'Iho 'I Hou, A Tribute to George Helm and Kimo Mitchell*, edited by Rodney Morales, 113 pp., $6, 1984.

This slim volume of collected poems, particularly songs, commentary, and reminiscences, is dedicated to two men who mysteriously disappeared in 1977 off the waters of Kahoolawe, smallest of the eight major Hawaiian Islands and used exclusively for US naval bombing practice.

The two were George Helm, 26, musician, and Kimo Mitchell, 25, fisherman. They were involved with the development of PKO, Protect Kahoolawe Ohana (Association), and were surreptitiously traveling from the public-forbidden island when they were tragically swept away at sea.

Helm had discovered many sacred Hawaiian historic sites on the island and had made eloquent pleas to Washington, DC and the Hawaiian State House to save the island and return it to the rightful people. Some of the verse is in Hawaiian which brings a certain lyricism and romanticism to the messages. Simple elementary schoolchildren's poems even have a charm of their own which adds to what has become a heroic ennobling of these *hui o ho 'oponopono*, those who will set things right.

The *'ohana*, the association or rather "family," promoting the salvation of Kahoolawe, will undoubtedly have a big impact on the state to halt the bombing and return the island to the people of Hawaii. This book is a spinoff of that movement.

POIGNANT AND TRAGIC

Ty Pak is an English professor at the University of Hawaii. He uses his background of newspaper reporting in his homeland of Korea during the occupation and the war to fine-tune this book of poignant, tragic, but always deeply human short stories, *Guilt Payment*, 1983, 196 pp., $6.

Having served in the US military a few years in South Korea, I can easily share in the setting of many of his tales of turmoil, nightmarish destruction, political cruelties, and even the rare moments of humor which were assuredly anything but like the TV sitcom *M*A*S*H*.

The title piece is about a father's legacy of guilt in abandoning his wife at an incredibly vicious moment of battle costing her life, but he salvages their newborn daughter, who has since become a promising Korean-American opera singer on whose every whim he feels he must dote.

I would be hard pressed to select a favorite from among the collection of 13 stories, as each concerns so many different aspects of Korean life and relationships—shamanism, religion, Communism, wartime alliances, suicide, brother-against-brother treachery, retribution, lovers' reunion, divorce, reconciled paternity, etc., but what stands out in all of his vignettes is the Koreanness of his characters. This will become a welcome addition to Korean American literature that is just emerging.

ANGUISHED LIFE

Poets Behind Barbed Wire is an anthology of *tanka* poems translated from works of Japanese internees in wartime relocation camps—Keiho Soga, Taisanboku Mori, Sojin Takei, Muin Ozaki, edited by Nakano J and Nakano K and illustrated by George Hashida, 1983, 73 pp., $5.

The *tanka* form consists of 31 syllables, 5-7-5-7-7 (cf. the shortest form, the haiku of 17 syllables, 5-7-5). This poetic form ably recorded the anguished life spent behind barbed wire during the duration of WWII.

The poets, primarily Hawaiian Japanese newspapermen and a doctor, recall some of the humiliation, desolation of camp life, family yearnings, the ticking of time, the injustices, indignities, etc. But as always there is the balance with the beauty of nature, changing of the seasons, flowers, birds and fish, the sun, the sea, etc.

Short poems were an ideal form for expressing pent-up emotions since they are less cumbersome than long diaries and require less writing paper. *Tankas* allow the reader to cherish the unsaid and intimated as well, and thus often become more explicit in expressing the human condition than long outpourings such as the recent redress/reparation hearings.

This also becomes an important historical document to include Hawaiians among the many Californians who were relocated during the war. □

SHOWTIMES:

DUBLIN PLACE
I 580 at I 680
May 20 - 22 showtimes:
Tuesday 5/20 7:30
Wednesday 5/21 4:30 & 7:30
Thursday 5/22 4:30 & 7:30

SAN BRUNO
TANFORAN PARK SHOPPING CENTER
May 23 - 25 showtimes:
Friday 5/23 4:30 & 7:30
Saturday 5/24 12:30, 3:30 & 7:30
Sunday 5/25 12:00, 3:00 & 7:00

MARIN
CIVIC CENTER FAIRGROUNDS
May 26 - 28 showtimes:
Monday 5/26 3:00 & 6:00
Tuesday 5/2 4:30 & 7:30
Wednesday 5/28 4:30 & 7:30

SAN JOSE
TOWN + COUNTRY VILLAGE
May 29 - June 1 showtimes:
Thursday 5/29 7:30
Friday 5/30 4:30 & 7:30
Saturday 5/31 12:30, 3:30 & 7:30
Sunday 6/1 11:00, 2:00 & 5:00

SANTA ROSA
SONOMA FAIRGROUNDS
June 2 - 3 showtimes:
Monday 6/2 4:30 & 7:30
Tuesday 6/3 4:30 & 7:30
TICKETS ON SALE AT BASS AND AT THE CIRCUS
GENERAL ADMISSION
ADULT $6.50 CHILD $4.00
ADVANCE PURCHASE PRICE

CALL (415) 485-0766
NOW (408) 998-BASS

CHILDREN FREE WITH COUPONS FROM CALA, QFI & FRYS MARKETS.

BRING THIS AD FOR ONE FREE CHILD'S (11 and under) GENERAL ADMISSION

CRDC FUNDRAISER NETS $20,000

Attorney Jackson Wong, outgoing chair of the Chinatown Resources Development Center (CRDC) board of directors, and Emerald Yeh, broadcast journalist for KRON Channel 4, were co-emcees at the CRDC's annual fundraiser on May 17. The event drew about 400 people and netted $20,000. (E/W Staff Photo)

San Jose Film Festival Leads Off With "A Great Wall"

SAN JOSE - *A Great Wall*, directed by Peter Wang, has been chosen as the opening night film of the San Jose Film Festival, June 13-15.

Wang, a founding member of the Asian Living Theatre in San Francisco, had a leading role in Allan Fong's *Ah Ying* and a supporting role in Wayne Wang's *Chan Is Missing*.

A Great Wall was recently shown at the SF Film Festival. It was shot partly in China over a 48-day period in the Fall of 1984.

The film deals with the reunion of a Chinese American family with their relative in Beijing after a 30-year separation. The family, "headed by Wang as a computer executive, has been completely Americanized and is returning in search of traditional China."

"HITO HATA"

Other Asian American films in the festival, to be held at various downtown San Jose locations, are *Hito Hata: Raise the Banner*, a 1981 film dramatizing the contributions and hardships of Japanese Americans since the turn of the century; and *Unfinished Business: The Japanese American Internment Cases*.

Hito Hata, directed by Duane Kubo and Robert Nakamura, uses flashbacks to trace the life of Oda (Mako) an issei facing eviction from a run-down hotel in LA's Little Tokyo.

Unfinished Business, recently nominated for an Academy Award, concentrates on three Japanese American victims of Executive Order 9066, who reopen their cases 40 years after their imprisonment.

This is the third annual San Jose Film Festival. According to program director Steve Landau, the festival is expanding beyond programs that were previously science fiction, because "we want to bring the people of the community together to enjoy, among other things, the art, culture and heritage of the Asian and Hispanic communities."

For information or tickets, call festival administrator Bridget McKay at (408) 971-7022.

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
982-2197
1035 Grant Avenue
San Francisco, CA 94133

CLASSI-ADS

Chinese graduate students studying at USF in Fall '86 are in need of places to stay. They would be willing to do some work. Please contact Mr. Liu at 668-9758, in the evening.

TOUR CHINA WITH CAROLE JAN LEE, E/W COLUMNIST. Oct. 17 - Nov. 9, 1986. Nine cities plus Hong Kong. $2,571 from West Coast, including air fare. Send SASE to: 156 - 20th Ave., SF, 94121 (415) 668-3473.

Oakland, Park Blvd. near Lake Merritt, 10 units, excel. rental area. Owner occp. OWC 2nd. $590,000. August Realty 341-1212.

Medical Assistant Wanted
GYN Clinic. Asian Language preferred. Please call (415) 751-1404.

Secretary/Typist/Loan Processor Trainee to contact Cal financial. Mill Valley (415) 381-4000.

Area Service Representative
Fast growing Mktg Co. seeks energectic individual to fill full-time entry level position in S.F. area. Representative will be responsible for installing & maintaining adv. material on shopping carts & in aisle directories in Super Mkts. Salary: $200 per wk, Co. car & expenses. Generous benefit package. To apply, call: (415)847-2052.

WANTED clear xerox copy of B.S. degree from Hong Kong University. B.C.C.(Economics). Send to Andy, 4421 Gilbert St., Oakland, CA 94611. Finders Fee

ASIAN Volunteers (Male and Female) needed for three month paid out-patient study of a new artificial sweeterner. Call Maude 476-5352 between 1 and 4 p.m.

1. COORDINATOR
Commty. clinic seeks F/T coordinator of front desk svcs. to supervise receptn, med. records & other clerical staff. Biling. Chinese/supervisory exp. req. Asian commty/health exp. pref.

2. HEALTH ED. WORKER
Temp (to Oct. 86) position, F/T pref. Coordinate prenatal workshops, develop hlth ed. materials. Biling. Cantonese req. Hlth ad. exp. pref. Send resume to: Asian Health Services, 310 -8th St., Ste 200, Oakland, CA 94607. EOE

MRS YOUNG'S ASTROLOGY READINGS & TAROT CARDS. Advice in all matters. I am a true psychic, born with power, and I will help you with all problems. Call for appointment (415) 776-6976.

Director, Associate E. Bay Asian community organ. seeks exceptional mgr. w/skills in planning & eval.; prog. dev.; human resources; & bus. adm. Resume: ACMHS, 310 8th St., #201, Oakland CA 94607 by 6/13.

BUSINESS

Excellent Office Space
PRIME CHINATOWN. STOCKTON STREET, SECOND FLOOR, FACING STREET. SUITABLE FOR INSURANCE, REALTY, OR ACCOUNTING. MONTHLY RENT $400.00. CALL: (415) 788-0846; 566-7239.

LIQUOR STORE IN PINOLE. Price is $73,000. Commercial Property in San Pablo: $395,000. Song Heagy Agt. 758-9700.

RE Agents - Big $$ in Bus. Industry and Commission Sales. Will train. Calif Bus. Assoc. (415) 567-1300.

ASSOCIATE ADMINISTRATOR FOR FISCAL SERVICES
Excellent opportunity for healthcare financial professional to become a part of hospital senior management team. Four-year degree required. CPA, advanced degree or other healthcare certification preferred. Minimum 4-5 years healthcare experience. Competitive salary and benefit package. Send resume and salary history to: Administration, Chinese Hospital, 845 Jackson St., San Francisco, CA 94133.

PACIFIC CAREER OPPORTUNITIES

(213) 486-0087

#31 Tech Suppt Rep Fort 500 Co-interface Prod to MF's Tech Presenta, 3-5 years IBM. MF Exp. & Communica Skills. Telecom or PC. a+ -45K DOE. Adv. Oppt. Exlnt Ben.

#59 Prog. Analyst-Sperry 1100. 90/80, COBOL, JCL, DMS, STRUCT. PROG. 28-34K.

#71, 72, 73 ENTERTAIN. CO. EXLNT BEN. & ADV. OPPT.

Finan. Analysts - CPA, Big 8 Exp, BA Actg/Fin Req MBA pref. 30-40K DOE

Finance Mgr-CPA, Big 8 Exp, Audit & Supvis. Exp req. 35-40K

SYSTEM PROGRAMMERS --- SAN DIEGO

#42 2-5 years - AMDAHL --ACP Internals, TFS, -- Stability and growth - to 45K.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97615
The following person(s) is (are) doing business as IBAJAYNON U.S.A., 2 St. Ysabel Avenue, San Francisco, CA 94112:
IBAJAYNON U.S.A., 2 St. Ysabel Avenue, San Francisco, CA 94112.
Date registrant(s) commenced business: 06/01/86.
This business is conducted by
Signed: Manuel R. Bantang, Pres. Non-Profit Organization
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 08, 1986..
Pub. dates: May 15,22,29,June 5,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97463
The following person(s) is (are) doing business as Food Images, 350 Townsend Street, San Francisco, CA 94107:
Grant Madsen Welling, 2800 Regent St., Berkeley, CA 94705.
Date registrant(s) commenced business: 05/02/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Grant M. Welling
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 2, 1986..
Pub. dates: May 8, 15, 22, 29, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97480
The following person(s) is (are) doing business as Dynasty Commercial, 285 Miramar Avenue, San Francisco, CA 94112:
Philip S. Chua, 285 Miramar Ave. San Francisco, CA 94112.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Philip Chua
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 02, 1986.
Pub. dates: May 8, 15, 22, 29, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97854
The following person(s) is (are) doing business as East-West Mortgage Company, 309 Fourth Ave., Suite 200, San Francisco, CA 94118:
Hiram J. Woo, 625 W. Santa Inez, Hillsborough, CA 94010.
Myron Chan, 683 Third Ave., San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business: 05/16/86.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Hiram J. Woo & Myron Chan
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 16, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 96956
The following person(s) is (are) doing business as Trade + Import Co. (TIC), 123 Maddux Ave., San Francisco, CA 94124:
Freddie S. Law, 123 Maddux Ave., San Francisco, CA 94124.
Janice S. Law, 123 Maddux Ave., San Francisco, CA 94124.
Date registrant(s) commenced business: 03/03/86.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Freddie S. Law
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 11, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97483
The following person(s) is (are) doing business as Ultimate Sound, 141 Kearny Street, San Francisco, CA 94108:
Henry Wong, 2547 Anza Street, San Francisco, CA 94118.
Warren Leong, 623 - 27th Avenue, San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 06/15/86.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Henry Wong, General Partner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 2, 1986..
Pub. dates: May 8, 15, 22, 29, 1986.

SUMMONS (FAMILY LAW)
No. 853668
SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA
County of San Francisco
City Hall, 400 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102
MARRIAGE OF
PETITIONER: **Daniel Leung**
RESPONDENT: **Fong-Ying Tsai Leung, aka Fong-Ying Tsai, aka Tsai, Fong-Ying**

NOTICE!

You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.

AVISO!

Usted ha sido demandado. El tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la informacion que sigue.

If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.

Si Usted desea solicitar el consejo de un abogado en este asunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.

TO THE RESPONDENT

The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgment containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fees, costs, and such other relief as may be granted by the court. The garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also result.

Dated: February 26, 1986
DONALD W. DICKINSON, Clerk
By: R. Higgins, Deputy
EDWARD LIU, ESQ.
Lew & Fong, a Professional Corp.
626 Grant Ave, Suite 202
San Francisco, CA 94108
(415) 781-8251
Pub.Dates:May 8, 15, 22, 29, 1985

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97534
The following person(s) is (are) doing business as The Botany Shop Florist, 2555 San Bruno Avenue, San Francisco, CA 94134:
Carlos Cesar Pun, 1270 - 30th Avenue, San Francisco, CA 94122.
Timothea Mark Pun, 1270 - 30th Avenue, San Francisco, CA 94122.
Date registrant(s) commenced business: 04/14/86.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Timothea Mark Pun
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 6, 1986..
Pub. dates: May 8, 15, 22, 29, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97567
The following person(s) is (are) doing business as T & M Sewing Co., 29 Leland Avenue, San Francisco, CA 94134:
Thanh My To Tieu, 4440 California St. #3, San Francisco CA 94118
Long Hiep To, 4440 California St #3, San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Long Hiep To
Thanh My To Tieu
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 06, 1986..
Pub. dates: May 15,22,29,June 5,'86.

STATEMENT OF WITHDRAWAL FROM PARTNERSHIP OPERATING UNDER FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 95201
The following person has withdrawn as a general partner from the partnership operating under the fictitious business name of HAIR OF FASHION at 15 Walter Lum Place, San Francisco, CA 94108.
The fictitious business name statement for the partnership was filed on February 10, 1986 in the County of San Francisco.
The full name and residence of the person withdrawing as a partner: DANNY HO WONG, 1138 Mason Street, San Francisco, CA 94108
Signed: Danny Ho Wong
This statement was filed with the County Clerk of San Francisco County on April 25, 1986
Pub.Dates: May 8, 15, 22, 29, 1986

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97662
The following person(s) is (are) doing business as SOF French, 1816 El Verano Way, Belmont, CA 94002:
Gordon H. Howe, 1816 El Verano Way, Belmont, CA 94002.
Leslie Armstrong, 915 Fulton St. San Francisco, CA.
Date registrant(s) commenced business: 05/01/86.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Gordon Howe
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 9, 1986.
Pub. dates: May 15,22,29,June 5,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97666
The following person(s) is (are) doing business as Publications Easy Co., 29 Cook St., San Francisco, CA 94118:
Nelson B.P. Au, 760 Commercial St., San Francisco, CA 94108.
Jason Z.C. Li, 29 Cook St., San Francisco, CA 94118.
Kelvin K. Chan, 29 Cook St., San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Nelson B.P. Au
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 9, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97078
The following person(s) is (are) doing business as Hung Phat Bakery, 223 Jones Street, San Francisco, CA 94102:
Chinh Van Pham, 801 South Van Ness, Apt. 2, San Francisco, CA 94110.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Chinh Van Pham
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 17, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 72459
The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: Gifts To Go, 500 Beach Street, San Francisco, CA 94133.
Raymond Mak, 31 Lakeview Drive, Daly City, CA 94015.
Jimmy Mak, 31 Lakeview Drive, Daly City, CA 94015.
The fictitious business name referred to above was filed in County on August 31, 1983.
This business was conducted by a general partnership
Signed: Jimmy Mak
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on April 29, 1986.
Pub.Dates:May 8, 15, 22, 29, 1986

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 74695
The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: Frankie Zip, 31-A Noe, #2, San Francisco, CA 94114.
The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: November 29, 1983.
Paul A. Scott, 31-A Noe, #2, San Francisco, CA
This business was conducted by an individual
Signed: Paul A. Scott
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on May 9, 1986.
Pub.Dates:May22,29,June 5,12,1986

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 96965
The following person(s) is (are) doing business as Rick Wong Graphic Design, 1896 - 11th Avenue, San Francisco, CA 94122:
Rick Kam Wong, 1896 - 11th Ave., San Francisco, CA 94122.
Date registrant(s) commenced business: 05/01/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Rick Kam Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 14, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97739
The following person(s) is (are) doing business as 1. A-1 Restaurant, 2. A-1 Pizza, 560 Balbao Street, San Francisco, CA 94118:
3. A-1 Pizza Restaurant, 560 Balboa St., San Francisco, CA 94118.
Santos Chua, 3947 Balboa St., San Francisco, CA 94121.
Elizabeth Chua, 3947 Balboa St., San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 05/13/86.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Elizabeth Chua
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 13, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97797
The following person(s) is (are) doing business as AT Engineering & Construction, 280 Dalewood Way, San Francisco, CA 94127:
Alexander Takahashi, 280 Dalewood Way, San Francisco, CA 94127.
Date registrant(s) commenced business: 05/15/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Alexander Takahashi
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 14, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97577
The following person(s) is (are) doing business as Lam's Construction, 5644 California St., #1, San Francisco, CA 94121:
Ming Yan Lam, 5644 California St., #1, San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 05/08/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Ming Yan Lam
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 7, 1986.
Pub. dates: May 15,22,29,June 5,'86.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 96836
The following person(s) is (are) doing business as Leung's Construction Co., 546 Filbert Street, San Francisco, CA 94133:
Lau Chi Leung, 546 Filbert St., San Francisco, CA 94133.
Date registrant(s) commenced business: 04/09/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Lau Chi Leung
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 9, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97250
The following person(s) is (are) doing business as Micro Progress, 439-30th Avenue, San Francisco, CA 94121:
Yu-Hung Chiang, 439-30th Avenue, San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 05/01/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Yu-Hung Chiang
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 24, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97086
The following person(s) is (are) doing business as World Sea Food & Meat Center, 401 Eddy St., San Francisco, CA 94109:
Tran Huu Tinh, 104 Cambridge St. San Francisco, CA 94134.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Tran Huu Tinh
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 17, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97626
The following person(s) is (are) doing business as Vivids, 97 Jordan Avenue, San Francisco, CA 94118:
Anna Marie Foo, 97 Jordan Ave., San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business: 05/07/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Anna Marie Foo
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 8, 1986.
Pub. dates: May 15,22,29,June 5,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97904
The following person(s) is (are) doing business as Tina Fashions, 1806 Polk Street, San Francisco, CA 94109:
Lisa L. Chang, 750 Gonzalez Dr., Apt. 2C, San Francisco, CA 94132.
This business is conducted by an individual.
Signed: Lisa L. Chang
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 19, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97917
The following person(s) is (are) doing business as Yin Place, Two Embarcadero Center, San Francisco, CA 94111:
Yin Place, Inc. 222 Sutter St., Suite 400, San Francisco, CA 94108
Date registrant(s) commenced business: 05/14/86.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Jeannie Lee, President Yin Place, Inc.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 20, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97329
The following person(s) is (are) doing business as Nutritional Services, 929 Clay Street, Suite 505, San Francisco, CA 94108:
Lily Ann Chun, R.D., 2600 Tyrone Court, So. San Francisco, CA 94080
Date registrant(s) commenced business: 04/28/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: Lily A. Chun R.D.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 28, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97179
The following person(s) is (are) doing business as Camenga Graphics & Video Productions, 987 Greenwich St., San Francisco, CA 94133:
William Robert Camenga, 987 Greenwich St., San Francisco, CA 94133.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: William R. Camenga
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 22, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97896
The following person(s) is (are) doing business as Lucky Fast Food, 2558 Mission Street, San Francisco, CA 94110:
Yin Soon Yee, 669 8th Ave., San Francisco, CA 94118.
Tui Ling Yee, 669 8th Ave., San Francisco, CA 94118.
Date registrant(s) commenced business: 06/01/86.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Yin Soon Yee
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 19, 1986.
Pub. dates: May 22,29,June 5,12,'86.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97188
The following person(s) is (are) doing business as Sweet Delight Bakery, 331 Clement Street, San Francisco, CA 94118:
Jason J.C. Louie, 491-19th Ave., San Francisco, CA 94121.
Kevin J.K. Louie, 24 Wentworth, #1, San Francisco, CA 94108.
Yu Zhou Li, 1445 Leavenworth St. #6, San Francisco, CA 94109.
Date registrant(s) commenced business: 05/01/86.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Jason J.C. Louie
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 22, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97219
The following person(s) is (are) doing business as Quality Word Processing, 1460 Broadway St., #4, San Francisco, CA 94109:
David Tam Wai Leung, 1460 Broadway St., #4, San Francisco CA 94109.
Date registrant(s) commenced business: 04/23/86.
This business is conducted by an individual.
Signed: David Tam
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 23, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 856727
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of
LINDA QUACH, a minor by and through CHAN FORD, father For Change of Name.
The application of LINDA QUACH, a minor by & through Chan Ford, father, having been filed in Court, and it appearing from said application that LINDA QUACH has filed an application proposing that LINDA QUACH be changed to LINDA FORD
Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department 1 on the 2nd day of July, 1986, at 9:00 o'clock a.m. of said day to show cause why the application for change of name should not be granted.
It is further ordered that a copy of this Order be published in the East/West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.
Dated this 14th day of May, 1986
VICTOR M. CAMPILONGO
Presiding Judge of
Said Superior Court
CHAN FORD
336 B Capp Street
San Francisco, CA 94110
Applicant in propia persona
Pub.Dates:May 22,29,June 5,12,1986

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97529
The following person(s) is (are) doing business as Milky Way Company, 1123 Grant Avenue, San Francisco, CA 94133:
Wai-Ping Wan, 2407 - 26th Avenue San Francisco, CA 94116.
Bik-Wah Law, 88 Karen Court, San Francisco, CA 94134.
Bik-Kee Law, 407 Broadway, San Francisco, CA 94133.
Date registrant(s) commenced business: 05/05/86.
This business is conducted by co-partners.
Signed: Wai-Ping Wan
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 5, 1986..
Pub. dates: May 8, 15, 22, 29, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97096
The following person(s) is (are) doing business as Pacific Court Cafe, 728 Pacific Avenue, San Francisco, CA 94133:
Alan K. H. Lim, 990 Greenwich St San Francisco, CA 94133.
Edmond M. Lim, 99 West Portal Avenue, San Francisco, CA 94127.
Raymond Lim, 12 1/2 Ross Alley, San Francisco, CA 94108.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Alan K. H. Lim
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on April 18,1986.
Pub. dates: May 8, 15, 22, 29, 1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97680
The following person(s) is (are) doing business as Nails By Rose, Nancy & Lien, 165 O'Farrell St., #200 - 202, San Francisco, CA 94102:
Rosario Sorensen, 3202 Fiji Lane Alameda, CA 94501.
Nancy Mai Ho, 153 Joice St., San Francisco, CA 94108.
Thu-Lien Nguyen T. 1300 Santee Dr., #J, San Jose, CA 95122.
Date registrant(s) commenced business: 06/01/86.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Rosario Sorensen, Thulien Nguyen , Nancy Mai Ho
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 12, 1986.
Pub. dates: May 15,22,29,June 5,'86.

NOTICE TO CREDITORS
(Sec. 6101-6107 U.C.C.)
TO THE CREDITORS OF PETER C. H. TRAN, DOING BUSINESS AS HAIR OF FASHION, TRANSFEROR:
NOTICE IS HEREBY GIVEN to the creditors of PETER C. H. TRAN, doing business as HAIR OF FASHION, pursuant to Sections 6101-6107 of the Uniform Commercial Code as follows:
1. The transferor, PETER C. H. TRAN, doing business as HAIR OF FASHION is about to transfer to the undersigned DAVID MAN-WAI WONG and SHIRLEY PO-YUK KWOK, Husband and Wife, transferee, all of the goodwill, stock-in-trade, furniture, fixtures and equipment, machines and all other inventory of the same transferor now located at 15 Walter U. Lum Place, San Francisco, California 94108, all or as more particularly described in an agreement opened for inspection and copying by any creditor at all reasonable hours at the Law Offices of LEW & FONG, EDWARD LIU, ESQ., 626 Grant Avenue, Suite 202, San Francisco, California 94108.
2. All other business names and addresses used by the transferor within the three (3) years last past, so far as known to the transferee, is none.
3. The location and general description of the property to be transferred is at 15 Walter U. Lum Place, San Francisco, California 94108.
4. Present all claims at the address shown below not later than June 2, 1986.
5. The above transfer is to be consummated at the Law Offices of LEW & FONG, 626 Grant Avenue, Suite 202, San Francisco, California 94108, on or after June 2, 1986.
Dated: May 9, 1986
PETER C. H. TRAN
Transferor
DAVID MAN-WAI WONG
SHIRLEY PO-YUK KWOK
Transferee
Pub.Date: May 22, 1986.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 95406
The following persons have abandoned the use of the fictitious business name: General Wash & Dry, 143 Eddy Street, San Francisco, CA 94102.
The fictitious business name referred to above was filed in County on February 19, 1986.
Muoi Dai Huynh, 1654 19th Ave., #2, San Francisco, CA 94122.
Bouaphet Sisouk, 1595 47th Ave., San Francisco, CA 94122.
This business was conducted by co-partners.
Signed: Muoi Dai Huynh.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco, California on May 13, 1986.
Pub.Dates:May22,29,June 5,12,1986.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 97060
The following person(s) is (are) doing business as 1. Start-up 2. The Write Way, 2242 Lombard St., Ste 117, San Francisco, CA 94123:
3. Paddie Colleen 4. Public Relations, Int'l 5. Event Public Relations 6. Event Management. 2242 Lombard St., Ste 117, San Francisco, CA 94123.
Broadscope Business Enterprises, Inc., 2242 Lombard St., Ste 117, San Francisco, CA 94123.
Date registrant(s) commenced business: 04/17/86.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Broadscope Business Ent., Inc. Patti R. Collins, Secretary
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Apr. 17, 1986.
Pub. dates: May 1, 8, 15, 22, 1986.

STATE OF CALIFORNIA DEPARTMENT OF CORRECTIONS NOTICE TO CONTRACTORS

Proposals are sought for construction of On-site utilities, fencing and access road, Bid Package 5, at the California State Prison in San Diego, California. Sealed proposals will be received at the State Building, 1350 Front Street, Room B-109, San Diego, CA 92101, until 1:30 p.m., June 6, 1986, at which time they will be publicly opened and read.

This project comprises the construction of on-site utilities, (sewer, water, gas, electrical, mechanical, MATV) perimeter and interior (permanent and temporary) security, fencing and access road.

Plans and specifications may be seen at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-116, Sacramento, California 94283-0001; at area builders exchanges; minority associations in the project vicinity. Contact the Minority and Women Business Enterprises Coordinator, in the Department of Corrections, Planning and Construction Division, (916) 324-8963 or the Department of Corrections, Contract Services Unit, (916) 324-4914 for the location of State plan rooms in the project vicinity.

Plans and specifications and a bid proposal form may be obtained only from the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Room B-116, Sacramento, California 95283-0001. No bid will be considered unless it is made on the State's proposal form which is non-transferable.

A prebid conference is scheduled for May 23, 1986, 2:00 p.m. at the State Building. On-site inspections may be scheduled after the prebid conference by contacting Mr. Bill Hensley at (619) 428-6650.

Successful bidder(s) will be required to furnish a Payment Bond and Performance Bond as prescribed by law.

Preference will be granted to bidders properly approved as "small business" in accordance with Section 1896, et seq., Title 2, California Administrative Code. Application for the preference must be submitted to the Office of Small and Minority Business, 1808 14th Street, Suite 100, Sacramento, California 95814, by the close of business on the day of the bid opening date.

In accordance with State law and consistent with the Department of Corrections' policy to utilize minority and women business enterprises in all aspects of contracting to the maximum extent feasible, a minority business enterprise participation goal of 13 percent and a women business enterprise participation goal of 3 percent of the contract bid price is required for this project.

The Department of Corrections reserves the right to reject any or all bids, to waive any irregularity in any bid, and to award a contract for any part or the whole of the project.

GENERAL PREVAILING WAGE RATES COUNTY OF SAN DIEGO

In accordance with the provisions of Section 1773 of the Labor Code, the Department of Corrections has ascertained that the general prevailing rate of wages applicable in the county in which the work is to be done is as determined by the Director of Industrial Relations effective the same date as the plans and specifications. Copies of the general prevailing wage rates are on file at the Department of Corrections, Contract Services Unit, 630 K Street, Sacramento, California 94283-0001.

An unofficial estimate for the project is $11,300,000.00.

A 10% bid bond and prequalification of bidders per the Public Contract Code are required.

Subscribe to East/West!

Only $15 a year (domestic rate).
Send check to East/West, 838 Grant Ave. #302
San Francisco, CA, 94108

月付 $29

兒童醫院 Children's Hospital
與 東華醫院 Chinese Hospital
聯合提供一個新的—
聯邦老人保健計劃 Medicare

耆英保健計劃
Senior Security

月付二十九元—晚晚安枕無憂

兒童醫院和東華醫院全人十分高興爲華人社會中享有聯邦老人保健 MEDICARE（即紅藍白老人卡）而又住在三藩市或馬連縣南部或聖馬刁縣北部的人士提供這個「耆英保健計劃」。兩院均有通曉華語的醫生，而東華醫院有各方面的中英文服務。單有聯邦老人保健始終保障不足，有了「耆英保健」之後，您可以得到下列所有的福利保障：

- **醫生看病**
  醫生診病一律不收費用，從我們擁有超過三百七十五名醫生的醫師名錄中挑選您的家庭醫生，並且可以到遍佈華埠及全市各區的醫生私人診所就診。
- **不須要填報表格**
- **急救保障，世界各地均有效**
- **醫院留醫**
  醫院留醫一律不收費用，日數也無限制。
- **預防保健**
  體檢、視聽檢查，化驗或X光檢查均一律不收費用。
- **藥房配藥**
  每劑只收四元。
- **眼鏡**
  每兩年可以驗眼配鏡一次，不收費用。

欲知詳細情形或希望參加我們的福利講習會，請致電：

兒童醫院 750-6334　　東華醫院 397-3190

請寄給我有關「耆英保健計劃」——一個聯邦老人保健再加上其它保障的計劃—的資料說明：

姓名 _____

地址 _____

_____ 城市 _____ 郵區 _____

電話 _____

請寄至： **兒童醫院／耆英保健計劃** 或 **東華醫院／耆英保健計劃**

Children's Hospital
3801 Sacramento Street
San Francisco, CA 94118

Chinese Hospital
835 Jackson Street
San Francisco, CA 94133

第三十七章

武后專政 (三)

胡靜廬

武則天要奪權，首先是根除支援李唐起家、盤據在中央政權中的關、隴貴族集團。原來高宗想立武氏爲后，太尉長孫忌、尚書褚遂良、侍中韓瑗等都極力反對，只有尚書許敬宗、中書舍人李義府、司空李勣等山東和江南的士族出來贊成，尤其是李勣代表了軍事力量，說話更有份量，他表示：「此陛下家事，何必更問外人」，高宗才敢下決心立武昭儀爲后。所以武氏登后位兩年間，開國元勳長孫無忌、褚遂良、韓瑗等和唐室許多舊臣先後被殺。擢升許敬宗、李義府等，培植新興力量，加强她的政治力量。到了她穩固掌握政權以後，唐朝的子孫也漸漸除殺殆盡。即使她自己的骨肉至親，只要違反她的意志或對她有不利的，不是誅殺，就是流放。武后親生四個兒子，長子弘曾經立爲太子，爲人仁孝謙謹，只因爲她同情蕭淑妃的女兒，失歡於母后，就被用毒酒殺死。次子賢繼立太子，高宗讓他監國，這就會影響她的權力，也被廢爲庶人。第三子顯雖然在高宗去世後即皇帝位（唐中宗），武則天還是以皇太后君臨天下，不到一年把他廢了，立第四子旦爲帝（唐睿宗），她仍舊不能滿足直接掌握權力的慾望，到公年六九〇年，武后已經六十七歲了，還是迫令唐睿宗率領臣下六萬多人，上表勸進，擁武后登帝位，建立以她爲首的王朝，改國號爲周（史家爲別於前周，稱它爲南周），武則天成了中國歷史上第一個，也是唯一的女皇帝。

寫到這裡，有一段武則天在唐太宗宮中的故事，可以看出這位女强人在微賤時，就有一種豪雄的氣魄。唐太宗有一匹名馬叫「獅子驄」，這匹馬性情暴烈，叫囂踢跳，沒有人能駕馭牠。唐太宗戲問宮人，誰個可以降服這匹烈馬，武則天那時還是地位很低的才人，她却上前說我能制服牠，只要給我三件器物。一條鐵鞭，一個鐵檛（讀如鍋，就是錘），一把匕首。用鐵鞭打不服，就用鐵檛打牠的頭，再不服，便用匕首割牠的喉。手段是很惡辣的。唐太宗聽了，很贊成她的雄心魄力。後來武氏臨朝，她就是用這種辦法駕馭群臣的。這種嚴酷決斷的治法，歷時半個世紀的專制統治，確實對國家的統一和鞏固，保持社會安寧，不能說她沒有效果。

武則天雖然如此毒辣，可是她也善於選拔人才，委以重任。她發展了唐太宗的文官選拔考試制度，而且親自策問舉人，開了後代舉行「殿試」的先例。並且開創了武科考試，選拔武官。還同時鼓勵各級官吏舉薦人才，並且允許自薦。她在洛陽宮殿前鑄立了四個銅匭（讀如鬼就是箱櫃），其中一個叫「延恩」。凡是想做官的人，可以把自己做的文章投進去自薦，只要有才能，便能得到重用。所以在她統治時期，有才能的文武大臣，並不比貞觀時代少。她還有唐太宗那種聽諫的風度。鯁直的人，只要不被疑爲反叛的人，她都能明察善斷，接受意見，保全人才。她先後任用的宰相，如李昭德、魏元忠、狄仁傑、姚崇、張柬之，武將如唐休璟、晏師德、郭元振等，都是一時人選。就是有這樣一批願爲她效力的能臣，所以她參政當權十五年，在盛唐貞觀到後來的開元（武后的孫子李隆基）之間，起了承先啓後的作用，功績是不可磨滅的。

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968

convention facilities

838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

今天的歌星演唱會不是昔日的夜總會

下午茶座

友人陳君自洛杉磯來到，我們請他參加茶叙。陳君近來忙於娛樂事業，曾多次推動邀請香港歌星來美演唱。

他說：「舉辦一個演唱會是頗費精力的。一方面要跟歌星的經理人簽一份有利可圖的合約。一方面要在這裏租場地、搞宣傳、安排歌星和樂團團員的膳宿……。」

甲君笑着說：「相信也要跟黑社會份子通通聲氣，大送紅包吧！」

陳君一面苦笑一面說：「我們幹這一行的都記得幾年前一名紐約演唱會主持人被謀殺的事，如果有錢賺，多交一點『保護費』也無所謂。只望不要有人在事前造謠，在演唱會進行時不要騷擾場地，歌星和工作人員在合約期間不要出意外，這樣我們便謝天謝地了。」

乙君問：「爲什麼現在演唱會盛行呢？」

陳君：「許多人問我同樣的問題。我自己也知道，如果是十年二十年前，籌劃這種演唱會是絕不可能的事。第一，找不到像今天的歌星。因爲以前的所謂時代歌歌星，只能在夜總會中賣唱謀生，幸運的可被邀灌唱片和上電影。但大都沒有音樂上編曲撰詞、指揮策劃的支持，更談不上有自己的樂隊了。所以可以說，除了極少數有天賦的金嗓子外，從前的歌星在夜總會的演唱難跟今天大規模的演唱會相比。」

甲：「今天的演唱會，有上乘的樂隊，有助唱團，有燈光設計、一流聲響設備，歌星們有自己的髮型師、服裝設計師，眞是不可同日而語！」

陳君繼續說：「對呀！所以我要指出第二點的分別是：從前一個歌星，每天晚上要跑兩三家夜總會，還要看老闆和捧場客的臉色，多麼痛苦。今天一場演唱會，可以坐上幾千甚至上萬的聽衆，歌星們賺錢多了，也可以把演唱會弄得更好。」

我也說：「現在的情形剛相反，不但歌星不必跑夜總會，夜總會的老闆也請不起身價百倍的名歌手了。」

陳君：「我還要說第三點，那就是今天的歌星有電視、唱片、錄音帶的支持，一個幸運的歌手，可以在適當的配搭下，轉眼便成名。」

丙君：「我們做父母的都知道，今天演唱會票價高，而孩子們都要去聽，眞是苦了父母的腰包。可是我也在想，我們年紀大的人雖然不一定喜歡新潮音樂，也不要反對年青人去聽。反正這是正當的娛樂……。」

陳君：「我希望家長們都跟你一樣的開明，那麼我們可望財源廣進了。」（陳志福）

燼餘拾掇

宣慰組（二）

八十六、 胡靜廉

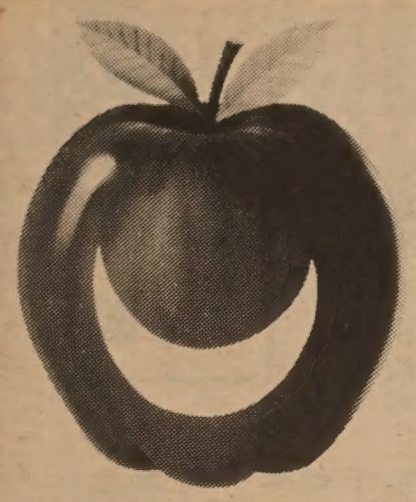
過去國民黨時代，軍隊編制，常常在變動。有的是藉口裁削雜牌軍，有的是根據外國軍事顧問的建議，有的是中央與軍派系的判別，有的是裝備優劣的區分，這種情形自北伐成功以後，幾乎年年在變。抗日戰爭時期，兵員的傷亡，番號的調整，整編的機會就更多了。十三軍軍部的舊制，不負軍政責任，僅是平時訓練、戰時指揮的軍令機構，組織只有參謀、副官兩處，和一個擔任警衛的特務連。轄兩個師，師下面各有兩個旅，旅轄兩個團。師和團都是軍政單位。張雪中升任十三軍長，軍奉令改爲整編軍，組織擴大，有軍政責任。軍部就有參謀、軍需、副官、軍械、軍醫等五個處。直屬特務、工兵、通信、輜重四個營（戰車、砲兵是特種部隊，他們自成系統，在作戰時配屬指揮），轄兩個步兵師，旅一級撤銷，師轄三個團，實力增加了。可是政治部，向來自成系統（現在台灣的政戰單位還是一樣），預算也是獨立的，大概是人力不足，除過去的師已經有政治部，新擴編的軍部，就還沒有增設，所以我們軍部自己成立宣慰組，正好代替了政治部的工作，同時我經過江西政訓處一段時間的模索、學習，實踐，懂得了許多東西，有能力帶領這批青年，開展工作。而且沒有正式政工人員的那些條條框框的約束，活動比較自由，短短時間在部隊中，在地方上做宣傳抗戰思想，促進軍民合作，收到顯著的效果。使南江橋附近的整個山村，群衆的熱情沸騰起來。後來部隊調赴豫鄂前綫，當地人放編砲、敲鑼鼓，歡送我們幾十里外，依依不捨。我想共產黨八路軍用以炫耀的政工，成績也不過如此。

這批由江西來的朋友，有三個是團級指導員鍾祥鰲（現在北京科學院哲學研究所）、魏晉（情況不詳）、章浩若（蔣經國女友，章孝嚴、孝慈生母章孝若的兄弟抗日勝利後在貴州省任縣長，一九四九年後被共產黨鎮壓），三個連級指導員白兵衛、崔時雨、朱興，另有五個男女宣傳隊員（名字想不起來）。照道理，這批受過政工訓練的青年，部隊政治部是可以吸收任用的。可是國軍中的政工人員，必須是經過總政治部特種訓練或軍校畢業不宜任軍職的，門限很嚴，就像現在台灣的軍隊政工人員，完全是政戰學校畢業學生一樣，實際上是要有黨團組織關係的（政戰學校出身的，比過去的政工人員能力要强得多）。我們這批人，鍾祥鰲是中央大學，魏晉是日本高工，章浩若是中華大學，都是大專畢業生，其餘的都有高中以上的教育程度。宣慰組鍾、章任正副組長，他們分成文化宣傳和文娛活動兩個組，配合軍事上的整休訓練，深入到軍直接部隊的駐地作調查訪問慰勞種種工作，演出街頭劇（抗日戰爭中創作的一種不用舞台的表演劇），教抗戰歌曲，辦軍民聯歡，兵舍農村的氣氛非常活躍。日機雖然天天在上空盤旋偵察，山高林密，村舍分散，一點目標都沒有曝露。那時正是冬天，週末在乾涸的稻田裡舉行「營火晚會」，用乾稻草燒起爝火，軍民們圍着話家常，看表演，眞正說得上軍民一家，情緒融洽極了。軍部附近的八十九師師部，他們有政治部的，可是他們的駐地冷冷清清 這就是因爲他們照着上級的規定，只做官樣文章。政治部主任彭中粹（湖南人軍校出身）見到這些情形，相形之下他也由衷的覺得慚愧。

翻用舊鋁罐
舊汽水罐啤酒罐
ALUMINUM CAN
RECYCLING
1磅至50磅，每磅21¢
51磅至100磅，每磅23¢
101磅至200磅，每磅24¢
201磅以上，每磅26¢
高價收買舊紙
價隨市，不另公佈
星期一至五：上午八時至三時
星期六：上午八時至十一時
San Francisco
350 Rhode Island
(415) 621-6200
IPS–INDEPENDENT
PAPER STOCK CO.

東西部
贈送親友
名貴大方
國內一年十九元
二年廿八元
三年四十元
國外一年二十元

本市市府職員請注意
ASK FOR
HEALS
一個愉快的醫療計劃
電話 PHONE: 652-3500
免費電話 OR TOLL FREE: 800-372-8200



本縣縣政府職員請注意

可選擇你自己的醫生

HEALS

一個愉快的醫療計劃

電話 PHONE: 652-3500

免費電話 OR TOLL FREE: 800-372-8200

中國通訊

敦煌壁畫證明中國創製牙刷

△北京訊：「光明日報」報導，敦煌莫高窟壁畫考察研究，發現在晚唐一九六窟西壁有一刷牙畫面，牙刷是由柳枝做成，此窟建於唐景福年間（公元八九二——八九三年），是世界上最早的牙刷資料。另在二九六窟中發現診病圖，在二八五窟西壁有類似「內功」、「靜功」的畫面。此外還有狩獵、雜技和健身操的壁畫。

△廣州訊：廣州市民平均居住面積略有增加。七九年每人佔三點八平方米（約四十平方呎），上升到目前的五點五平方米（約六十平方呎）。市內近年採取多種措施加快興建住宅。但負責人士指出房屋問題仍很突出。每人佔面積只得兩平方米（約廿一平方呎）以下的，仍有四萬七千戶。

△漢口訊：考古學家近對長江西陵一帶進行考察，發現六十三處古文化遺址。這次考古發掘在湖北宜昌、秭歸縣境內進行，配合長江三峽水利樞紐工程建設，作文物保護工作。西陵峽一帶表明，自七千年以前的新石器時代早期至青銅時代，這裏的考古學文化自成體系，具有獨特的文化面貌。

△蘭州訊：甘肅省三年來發現三百多件武術器械，包括在武山縣發現明代驃騎將軍王雄的「春秋大刀」和一批宋、明、清的刀劍矛鞭等器械，對研究西北武術流派具有重要價值。

△合北訊：原產在廣西的金茶花近在合北培育成功，並放出艷麗的花朵。金茶花是世上稀有花木之一。其花色純黃，故又稱黃茶花。

△北京訊：「國際商報」稱，中國借助聯合國開發計劃署援助成立的「邀請海外僑民回國傳授技術」和「退休專家援外」項目施行以來，已聘請華裔專家三百多名，外籍退休專家四十多名來華服務。

△廣州訊：廣東博羅縣羅浮山是道教名山，稱第七洞天。其中冲虛和九天古觀近重修開放。冲虛古觀建於一千六百多年前東晉時期，觀內留有建觀者葛眞人仙跡。

PG&E順應天時地利，節約成本，開發能源。

最廉價的電源就是水流。

我們不需花多大的費用就可以把流水變成電力，這叫做水力發電。PG&E用這種方法生產大量的電力。

PG&E已建成了由六十九個水電站構成的世界上最大發電系統之一。

水力發電是人們現在和將來可靠的平價能源。有了它，我們可以確信天無絕人之路。

PG and E

隨時爲君服務

故國風光

南昌滕王閣

一九二、

秦儒

江西省在唐代（公元六一八—九〇七年）屬江南西道，所以稱爲「江西」。省內的章水、貢水合流爲贛江，因而省名簡稱爲「贛」。全省三面環山，贛東是武夷山盤踞；贛南是九連山和大庾嶺，橫亘贛粵（廣東）邊境；贛西是羅霄山脈，西北又是幕阜山，地勢却向北部鄱陽湖傾斜，構成鄱陽盆地（也叫豫章平原），面積達二萬多平方公里，河渠交流，阡陌縱橫，被稱爲「魚米之鄉」，經濟文化，比較發達，風景名勝，大多也集中在這個區域。廬山是幕阜山的餘脈，就是聳立在鄱陽湖畔，是中國著名的風景區和旅遊勝地。本欄八三—九二節，已經有詳盡的介紹了。

南昌是江西省會，古稱「洪都」；距贛江入湖口只幾十里。唐高宗李治（公元六五〇—六八三年）封他的兒子元嬰爲洪州刺史，一時冠蓋雲集，盛極一時。他在南昌章江門外臨江蓋了一座樓閣，後因元嬰封滕王，人們便稱之爲滕王閣。

根據南昌府志的記載，滕王閣的建築規模宏偉，閣有三層，高達九丈，內廳長寬都在八九丈以上，裝璜極其富麗，歷來都是高官餞別、文人雅叙的地方。唐朝上元二年（公元六七四年）九月九日洪州都督閻伯璵在這裡大宴賓客，時賢畢至，他原想借此機會，由女壻撰文，顯才誇客，没想到才十九歲天才橫溢的王勃（初唐四傑之一）去雲南探親，路過南昌，適逢這個盛會，他即席寫下了「滕王閣序」，序中有「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」；「畫棟朝飛南浦雲，珠簾暮捲西山雨」等名句，閣座叫絕。這一序以辭藻奇麗，逸興遄飛，成爲千古傳誦的名篇，滕王閣也因此聲名遍及遐邇。後來唐代名古文家韓愈（退之）又加以題記，也說：「江南多臨觀之美，而滕王閣獨爲第一，有瑰麗絕特之稱」，推爲「江西第一樓」。

滕王閣歷時一千三百多年，屢毀屢建。我出生在南昌，少年時這座樓閣還在，舊遊足跡很多。到一九二六年北伐軍興，軍閥鄧如琢（第十九混成旅）據南昌頑抗，被毀於戰火。據最近中國的新聞報導，江西省觀光當局，已經動手按舊有記載的模式重建，一旦落成，也可稱爲盛事！

南昌城內，還有東湖，面積不大，往日爲夏天泛舟納涼的去處。湖上有小島名「百花洲」，曲橋相通，洲上有「冠鰲亭」。這裡在內戰時期，做了軍事委員會南昌行營的官廨，培護不周，近於荒廢。筆者去年底曾返贛探親，東湖再經疏濬，湖中築島修堤，架橋建亭，已經恢復了舊觀，遊人不絕。

「青雲譜」在南昌近郊。在東晉時（公元三一七—四二〇年）是許旌陽（民間尊稱爲許真君）的道院—「淨明真境」經唐宋改爲「天寧觀」。到明末清初（相當於公元一六二八—一六六五年）明寧獻王朱權的後人朱耷隱居於此，朱權號「八大山人」，精書畫，在中國畫壇，倡大筆頭寫意畫，自闢蹊徑，爲藝術界推崇，作品極爲名貴。觀內供有玉皇、福祖（許真君）、的神像。還有一些明朝的銅鼎、銅香爐，都是希世之珍。庭院裡有一株唐植五株合抱的老桂一株，秋季開花，飄香千里。

讀者來信

回中國成婚 應持何證件

編輯先生：小兒今年卅五歲，欲回廣東故鄉成婚，請示知：①有何手續？②因他的未婚妻是個表妹，未知中國法例有無禁止近親結婚。③小兒十多年前曾結婚，已離婚三載，國內法例有無禁再婚的？（鄺炳仁）

（答）第一、回中國成婚，要備護照、無配偶證明書、從事職業或可靠經濟來源的證明、婚前健康檢查證明。「無配偶證明書」要經中國領事館查閱認證。第二、中國婚姻法指明男女雙方必須是非直系血親，或非三代以內的旁系血親。信中所說「表妹」仍難知兩人關係，請詳述。第三、離婚者可再婚，但須持離婚證件，這些證件需要辦理公證和認證手續。

編輯先生：前曾致函問回中國結婚事，謝謝答覆。今尚有一小問題：婚後可否申請妻子到香港，等待美方批准入境？（余恩）

（答）婚後應在原地等待美方手續辦妥，獲得簽證後才出境。因爲現在申請單程去香港的人很多，而名額有限，要等很久。也就是說，申請來美比申請去港還容易。

快人快語

拍馬有術

中國出版的「諷刺與幽默」畫刊，出版以來，甚得讀者歡迎。最近刊出調刺官場上奉承拍馬的一則短文：

「您才華出衆！」

「請不要這樣，我不喜歡奉承。」

「如此看來，您不但才華出衆，而且爲人方正。」

「眞討厭奉承的人，如果他對我奉承個沒完，我就趕他出去！」

「這樣說來，您不但才華出衆，爲人方正，而且疾惡如仇呢！」

「如此看來，您不但才華出衆，而且爲人方正，疾惡如仇，而且心明眼亮呢！」

「不！你就是那種最善於奉承的人。」

洗劍鳴
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Brenham Place
S. F., CA 94108 (362-6928)
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車、樓宇、生意、火燭、互助股票投資基金、儲蓄、計劃減入息稅與遺產稅、冊館年鑑、忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
花園角街六十一號
電話：三六二、六九二八、四三三、三三七三

Man Sung Market
萬生孖結
新鮮鷄鴨白鴿
出售著名金豬燒臘
承接慶會布菲
1116 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
Phone: (415) 982-5918

TAX 梁哲武 稅
執照 商業簿記 加省
商務翻譯中英文越文件
精影標準護照相
地保官 NOTARY PUBLIC 會計師
Lincoln Leong
751 (B) CLAY ST. S. F. CA.94108
Tel: (415) 781-6561
三藩市企李街七五一號B
代辦貸款
商業簿記、稅務之打指模
INCOME TAX SERVICE 報入息稅

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳・專誠爲僑胞服務・若蒙垂詢，請電話接洽
Skyway Realty
Real Estate & Insurance
688 GUERRERO ST.
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

車士打 Chester's
1269 MASON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
早・午・晚餐
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
BUFFET & TAKE OUT ORDERS
布斐 外賣
不用味精
FOR BUFFET AND FOOD TO GO
Chester's
771-9333

世界戲院 WORLD THEATRE
644 BROADWAY
S. F. CA. 94133
TEL. (415) 391-1393
首次揭露 太極8勁之謎！ 五月十二日盛大上映
掤 攦 擠 按 採 挒 肘 靠
剛，勁，太極
疾如風 快如電
中國國寶・武林至尊 楊氏太極十九代傳人 陳小旺 親自鄭重推薦
戚毅雄
太極拳
同加場映 情劫 劉雪華等主演
正片 2:45 6:10 9:35 副片 1:00 4:25 7:50

兩岸正面接觸是個祥和開端

華埠人語

中國民航與中華航空公司的代表們在香港會談後已達成協議，在這一兩天內，中航將會把王鍚爵飛往廣州的貨機送到香港，交回華航。機上的貨物（除了已損壞的水果和魚苗外）和另兩名機組人員也會同機送回。

雖然兩航都說這次會談是「業務性談判」，不涉及政治，但世界輿論對此事十分重視，香港記者會中有人滿之患，全球各地報紙以重點新聞報導，不少報章還發表社論評述。主要原因不在其「業務性」，而在「政治性」。因爲這是卅多年國共雙方對峙以來，第一次正面接觸的會談。

要是說這不過是兩家民航公司的代表們坐下解決業務上的一些問題，更是使人難以相信。因爲誰都知道，中國民航是政府民航局轄下機構。華航與政府的密切關係，在台灣也不是什麼秘密。如果台北政府中高層領導不予首肯，兩航人員絕沒有會談的機會。又如北京領導階層無意儘早釋放機人，相信雙方人員今天仍會在研究細節上打轉，無法達成協議。

正是這個原因，兩航會談的「政治」意味遠比業務成份濃厚。北京和台北人員能坐下談判已不簡單，而雙方在短短的三天會談中已能達成協議，這更是一個以和平解決當前問的一個祥和先兆。（劉池光）

「東西報」爲東西報（美國華人刊物）有限公司所出版。一九六七年創刊。經加州三藩市縣高等法院認可刊登法律廣告。本報文字，版權保留。報費每年國內十五元（連郵），國外廿元。社址：三藩市都板街八三八號三樓。
838 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CA 94108
電話：（四一五）七八一——三一九四。
董事會：鄧新民（主席）、高大偉、李麗芳、馬林、劉清華。
出版人兼總編輯：劉池光。
編輯：麥禮謙。
業務經理：史賓格。
總務經理：洪雪貞。
顧問：胡景儒。

社區新聞

▲本市動物園送來兩隻珍貴的金絲猴將在七月三日開始展出兩個月，並爲中國保護野生動物協會籌款。

▲屋崙市立雷霓大學中國音樂系設暑期班，六月廿三日開課，內容包括音樂常識、中國民歌、樂器演奏等，學費五元。地點花倫街九百號（電話：八三四—五七四〇）。

△同源會會長黃乙權五月十九日在灣區中華顧問協會聚會上宣佈該會以五千元捐助劉詠嫦攝製昔日華人被拘在天使島之紀錄片「在沉默中刻字」。華人在被拘木屋中留下不少牆刻詩詞。

▲新僑服務中心於五月廿日在華埠舉行籌款午餐，由州務卿余江月桂到場演講，到明來賓二百餘人，籌得經費逾五千元。

▲華人教師聯會定六月六日星期五下午六時半在皇后酒樓舉行獎學金籌款餐會。該會已創辦十七年，最近參與評選新教育局長及抗議增加學生巴士票價的提議。餐會每人廿五元，訂票電話九八二—九五五〇。

▲華埠北岸區社區教育中心暑期班定六月二日上課，有英語，入籍、打字及電腦等多種課程。學生可在上課第一天註冊，地點在菲拔街九四〇號，電話：七七六—〇八〇八。

▲東北衞生服務處定五月廿八日星期三上午九至十二時主辦免費足科檢查，由馬洪禮醫生指導。預約電話：三九一—九六八六。地點士德頓街一五二〇號。

△屋崙華人社團定五月卅一日六時半在八仙酒家舉行美麗湖環湖路燈籌款餐會，目標爲一萬元。餐券每張卅五元。電湯才寬四五二—一八八六或鄭江德雯八三六—二八八二訂票。

△本市亞洲婦女中心，邀張煜珠教授國語會話班，每週六下午一時半至三時上課，邀張大明教粵語會話，每週一下午五至六時半上課。地點華盛頓街九四〇號（七八八—一〇八）。

△由凌忍揚博士指揮之三藩市兒童合唱團定六月十五日下午三時在第一綱紀愼教會舉行音樂會，票價成人五元，兒童二元，在華埠企李街七二三號可大印刷公司有售。

△華埠女青年會定五月卅一日起每週六早九至十一時邀方錦照師傅教授太極拳。又在六月逢星期五晚開辦駕駛講習班，以粵語授課。地點：企李街九六五號，電話：三九七—六八八三。

△屋崙救世軍華埠堂夏令日營第一期六月廿三至七月四日，第二期七月十四至廿五日，每人每期收費廿五元。地點爲十一街三八〇號，電雷瑞華八三四—一〇八九報名。

△東北衞生服務處「康樂中心」定每星期四上午十至十二時舉辦華語電影欣賞會，放映古裝或現代故事片，或風景電影。不收門票。士德頓街一五二〇號三樓。

△屋崙路德會培恩堂定六廿八至八月廿三舉辦免費中文班。招收六至十二歲兒童，每星期六上午九至十二時上課。詳情電司徒榮勳牧師五三一—三七一五。

△屋崙華人社團定五月十九日在灣區中華顧問協會聚

結仔樂西園牛
Ping Yuen Drug and Meat
樂西配專　鮮熟貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

專家　李應潮博士　眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento St.
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave 392-4765
各種鈕鑽用具漆油及廚鍋匙

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

A-1 Western Exterminators
專治虫鼠
二十四小時服務
563-5652

東西報
贈送親友名貴大方
國內一年十五元
二年廿八元
三年四十元

行文煥
F.S.LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth St　Berkeley, Calif. 94710
TEL:(415)843—2824 531—6101
專營厚身
餐館碗碟
不銹鋼長碟圓碟均有
現貨齊備全美批發

金山大埠
奇香麵廠
Kay Heung Co.
12 Beckett Street
San Francisco, Ca. 94133
Tel. (415)982-4065
982-4039
華埠最老　出品馳名
• 雲吞皮 • 春捲皮 • 簽語餅
• 粗身鮮炸麵 • 靚細炒麵
膾炙人口　包君滿意
特別啓事
本店爲利便屋崙及東灣各顧客起見，特商得和昌芽菜店代爲推銷，且有專車送貨。其他埠外商號取貨亦可代寄。
和昌芽菜店
電話：
門市：982-6137
工場：431-5666
奇香麵廠啓

全市獨家貢獻
宮燈食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鷄鴨鵝
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

錦香園
1131 Grant Ave., San Francisco, CA 94133
電話：(415)391-1131-2
承接布髮　喜慶金猪　專車送到
馳名
明火白果粥　生滾各款粥品　港式油條
明爐燒鴨　雲吞細麵　各式煎麵　各款米粉　經濟碟飯　各式新穎　各式蒸肉餅
鬆皮乳猪
服務週到　堂食外賣
巧製
週年供應　香甜鹵鴨　五香鹵肉　美味熟餸
七天營業：上午八時至下午六時

太平洋週報
THE CHINESE PACIFIC WEEKLY
東西報・太平洋週報合併版

EAST WEST 東西報

（每份二角五分）　第二十卷第二十一期　一九八六年五月二十二日

中航華航達協議 即在港交回貨機

（香港訊）中國民航與中華航空公司代表由五月十七日至廿日一連在香港舉行四次會談，經已達成協議。中國民航答應在廿四日前把華航貨機及兩名機組人員送到香港啓德機場，由華航派三名代表及一名紀錄員登機接回貨機及人、貨。簽字後中國民航責任完結。

輿論稱此次是歷史性的會談——是一九四九年以來北京與台北雙方首次正面接觸。中航派出盧瑞齡、張瑞普和劉遠藩三人，華航派出陳勳偉、李振揚和鍾贊榮三人參加會談。

中國民航原來建議華航派員到廣州接收貨機，華航不允，只稱如中航堅持在廣州交機，即委託第三者（如國泰航空）代接收，後華航稱願在香港接機。不必通過第三者，中航讓步答允。中航代表張瑞普在記者招待會稱：「我們在過去兩天反覆說明在廣州交接是最好的地方，並重申不會就此作任何文章。爲了表達我們最大的誠意，使董光興和邱明志早日與家人團聚，同時也考慮到華航表示有困難，我們同意可以在香港交接。」

華航代表鍾贊榮稱，兩航商談有結果，並不意味誰勝誰負。「我們的東西應歸還我們！」

台北報刊稱，華航對會談結果並不表示完全滿意。因爲華航要求中航把機長王錫爵也一併送回。華航發言人林良知稱，「華航基於人道立場及對同事的關懷，不會放棄對王錫爵的營救，直到事實證明王確實投共爲止。」

王錫爵在五月三日把貨機飛到廣州白雲機場時稱，由於思親及思鄉心切，所以決定回大陸定居。

最高法院裁決 影響平等就業

（本報訊）美國最高法院在五月十九日以五對四票裁決密歇根州積克遜教育局辭去白人教員，使可聘多名少數族裔教員爲違法。一般輿論認爲此裁決對少數族裔不利，更難獲得平等就業機會。但因爲九名大法官中有五人分別闡明對此案的銓釋，亦有民權團體稱讚這裁決。原因是在政府機構僱員計劃中，不必有少數族裔受害人前來投訴，也可以多聘少數族裔人士，使就業機會較爲平等。

密歇根州積克遜市多年前因爲中小學中少數族裔學生日多，而少數族裔教員爲數甚少。該市教育局與教員工會按聯邦平等就業機會準則，決定多聘少數族裔教員。可是在執行政策中，有數名在校任職多年的白人教師被辭退，他們不服，於是興起一場歷時數年的控訴，直把訟案打進聯邦最高法院。

一些輿論認爲在某些行業中，如白人不肯讓位，少數民族人士永遠無法打進去。如果政府不保障少數族裔就業機會均等，許多公司便會辭退少數族裔職員。正如美國民間諺語稱，『一個少數族裔總是最後才被聘，而最先被辭退的。』

成藥含朱砂 對人體有害

（休士頓訊）本市衞生局最近沒收一些中藥，經化驗後發現部分成藥含有金屬毒素。其中以朱砂最甚。而朱砂成份主要是鉛與水銀，均對人體有害。成藥中被指出的有「朱砂安神丸」和「小兒救急散」等。

聯邦食物藥品管理局及德州衞生廳最近派員在休士頓地區抽查中藥，除發現含金屬毒素之藥物外，還發現一些含催眠劑、抗生素等必須要醫處方才能服用的藥物。

余河出任老人顧委

（本市訊）朱榮鐸牙醫近辭市府老人事務顧問委員會委員職，以競選市參議職位，遺缺已由范士丹市長委余河就任。余河現任建東銀行華埠分行經理，聖瑪利中文學校校長，曾任本市社區學院董事及人權委會委員。

去年抵市移民 逾一萬七千名

（本市訊）據華府移民研究中心最近發表的一項報告稱，去年度全美新移民集居最多的地方是三藩市灣區。

報告稱在三藩市、聖馬刁和馬連三縣中，去年有一萬七千餘名新移民定居。

在三藩市，去年新移民人數佔全市百分之一點一二，這百分率是全國最高紀錄。

報告稱去年抵美的新移民總數有五十七萬名，此中不包括非法移民。但該中心主任大衞。趙高斯稱，合法移民和非法移民有不少相同之處，不少非法移民是跟隨合法移民途徑而來，在一些情況下，合法移民在某地聚居，還會吸引更多的非法移民。

美議員反對戒嚴 成立台民主委會

（華府訊）美國參議員愛華・甘迺廸和佩爾，與衆議員索拉茲和李奇等在五月廿日宣佈成立「台灣民主委員會」，台灣實施戒嚴令已有卅七年，甘氏稱該會目的在促進台灣人權、自由與民主。並呼籲台灣政府廢除戒嚴，實行眞正的民主政治。他強調這委會不支持台灣島內任何個人、團體、或政黨。在記者會中，來自台灣的黨外立法委員許榮淑和國大代表周清玉也發表談話，指出台灣人民創造了一個富裕的社會，應感到驕傲，但對國府長期實施戒嚴，認爲是一項恥辱，並呼籲政府釋放政治犯。

社區新聞

（本市訊）來自廿三個不同國家的一〇七名移民上星期五在天使島宣誓歸化爲美國公民。年紀最輕的十一歲，最大的八十二歲。

天使島曾爲錮禁審問華人及其他亞洲移民的一個移民拘留站。天使島拘留站木屋牆壁上所刻詩詞訴盡被拘人士的痛苦，多年前已收集成書，並譯成英文，使華人後裔永遠不忘這段歷史。

參加五月十六日宣誓儀式中，有六十一人來自亞洲，其中有曾在天使島被拘留者。另有十七名歐洲人士，十四名南美人士，還有一些來自中東和加拿大的。

▲中華文化中心定五月卅一日星期六上午十時至下午五時舉行「春季清倉大拍賣」，有民俗藝術品、木刻畫、卡片、年畫、書籍及玩具等，小賣部商品以五折至七五折售出。又該中心「加州中華藝術品精選展」展期至五月卅一日止。

▲羅省華埠安全協會稱近一些老人投訴，謂華埠一些小商店以大減價吸引顧客上門，但如見老人便抬高價格出售。安全協會稱已注意此事，並警告店商如被控可被判千元以上罰款。